schaerer
swiss coffee competence

Schaerer Coffee Club

Betjeningsvejledning

V03 / 11.2021

Schaerer AG
P.O. Box 336
Allmendweg 8
CH-4528 Zuchwil
info@schaerer.com
www.schaerer.com

Oversættelse af den originale betjeningsvejledning
Dansk
3370021084

Schaerer Coffee Club

Betjeningsvejledning

Udgiver
Schaerer AG, P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Udgave
Version 03 | 11.2021

Software
V 1.5.4

Koncept og redaktion
Schaerer AG, P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Copyright ©
Schaerer AG, P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Dette dokument er beskyttet af lov om ophavsret. Alle rettigheder forbeholdes. Kopiering, duplikering, overførsel med elektroniske systemer eller oversættelse til et andet sprog er ikke tilladt uden skriftlig godkendelse fra Schaerer AG. Dette gælder for hele dokumentet samt også for enkelte afsnit. Indholdet i dokumentet baserer på de aktuelle data, som forelå ved trykning. Schaerer AG forbeholder sig til enhver tid ret til ændringer, uden forudgående bekendtgørelse. Alle illustrationer, billeder og displaymeldinger i denne vejledning er kun eksempler! Som følge af det store omfang af ekstraudstyr kan maskinen være anderledes end vist på billederne. Schaerer AG hæfter kun for indholdet i det tyske originale dokument.

Tillykke med købet af din Schaerer kaffemaskine.

Kaffemaskinen Schaerer Coffee Club er en fuldautomatisk kaffemaskine til enkelte kopper til espresso, café crème, cappuccino, kaffe med mælk, latte macchiato, mælkeskum og varmt vand.
Med den ekstra pulverbeholder kan Schaerer Coffee Club udskænke varm chokolade med mælk eller mælkeskum.

Følg betjeningsvejledningen

> Læs betjeningsvejledningen inden brug.
> Følg altid betjeningsvejledningen nøjagtigt, særligt sikkerhedsanvisningerne og kapitlet Sikkerhed.
> Betjeningsvejledningen skal være tilgængelig for personalet og for alle brugerne.

⚠ PAS PÅ

Vær opmærksom på tegn og symboler i betjeningsvejledningen
Side 21

Overhold kapitlet Sikkerhed
▷fra side 9

Livsfare pga. elektrisk stød

- Inden i kaffemaskinen er der livsfare på grund af netspænding!

> Åbn aldrig huset.
> Løsn aldrig skruer, og fjern ingen dele på huset.

⚠ ADVARSEL

Overhold kapitlet Sikkerhed
▷fra side 9

Anvendelses- og installationsbetingelser

- Hvis serviceforskrifterne ikke overholdes, påtager vi os intet ansvar for eventuelle skader.

> Følg betjeningsvejledningen.
> Vedligeholdelse og reparationer må kun udføres af Schaerer service, og der må udelukkende bruges originale reservedele.

VIGTIGT

Tekniske data
▷fra side 15

Vedligeholdelse
▷fra side 95

1 Sikkerhed 9
1.1 Generelle sikkerhedsanvisninger 9
1.2 Korrekt anvendelse 16
1.3 Anvendelses- og installationsbetingelser 18
2 Introduktion 19
2.1 Betegnelse på kaffemaskinens dele 19
3 Ibrugtagning 23
3.1 Opstillingssted 24
3.2 Udpakning 24
3.3 Ibrugtagningsprogram 25
4 Betjening 27
4.1 Sikkerhedsanvisninger betjening 27
4.2 Tænding af kaffemaskine 27
4.3 Udskænkning af drikkevarer 28
4.4 Valgfelter (ekstraudstyr) 28
4.5 Specialfelter (ekstraudstyr) 28
4.6 Tilslutning af mælk 29
Mælkedyse 29
Med Schaerer mælkekøler 29
Mælkelanse (ekstraudstyr) 30
4.7 Udskænkning af mælk eller mælkeskum 30
4.8 Udskænkning af varmt vand 31
4.9 Basic Steam (ekstraudstyr) 31
4.10 Kopbord 34
4.11 Bønnebeholder/pulverbeholder 34
4.12 Manuelt påfyldningsrum 35
4.13 Grumsbeholder 36
4.14 Kaffegrumskanal til bordplade (ekstraudstyr) 36
4.15 Drypbakke 37
4.16 Fast vandtilslutning (ekstraudstyr) 38
4.17 Slukning af kaffemaskine 38
5 Software 39
5.1 Oversigt 39
Driftsklar 39
Felter display driftsklar 39
Funktioner hovedmenu 40
Felter menustyring 40
5.2 Driftsklar 41
5.2.1 Felter display driftsklar 41
Drikkevaretaster 41
Felt til varmskylning 41
Baristafelt – kaffestyrke 41
5.2.2 SteamJet-kopvarmer 42
5.3 Pleje 43
Systemrengøring 43
Mixerskylning 43
Skylning af mælkesystem 43

CleanLock 44
Vejledninger 44
Filterskift 44
Afkalkning 44
Service på bryggeenheden 45
5.4 Drikkevarer 45
Generelle informationer 45
Påfyldningsmængde, animation kopbord, flere brygninger og doseringstype 46
Ændring af opskrifter 48
Tekst og billede 51
5.5 Betjeningsmuligheder 52
Betjeningselementer 52
Tast-layout 55
PostSelection 55
Koffeinfri 55
Drikkevareforvalg 56
Afbrydelse af udskænkning 56
5.6 Info 57
Seneste brygning 57
Timer 57
Service 57
Pleje 57
Vandfilter og afkalkning 57
Protokol 57
5.7 Afregning 58
Tællere 58
coffeeMYsation (app) 59
5.8 PIN-rettigheder 59
Rengørings-PIN 60
Indstillings-PIN 60
Afregnings-PIN 60
5.9 Timer 61
Klokkeslæt/dato 61
Tast-layout-tilstand 61
Tast-layout-oversigt 61
5.10 System 62
Mælk og skum 62
Visning af procesforløbet 62
Display og belysning 63
Vandfilter 64
Temperatur 65
Frakoblingsskylning 65
Automatisk skylning af mælkesystem 66
Kalibrering melding om tom bønnebeholder 66
Frostbeskyttelse/forberedelse til transport 66
Drypbakkesensor 66
Doserer 66
Bluetooth (ekstraudstyr) 67
S-M-L-funktion 67

5.11 USB 68
Indlæsning af opskrifter . . . 68
Indlæsning af drikkevaresymboler . . . 68
Lagring af opskrifter . . . 69
Gem opskrifter som pdf . . . 69
Eksporter tæller . . . 69
HACCP-eksport . . . 69
Datasikring . . . 69
Indlæsning af data . . . 69
Indlæsning af sprog . . . 69
Firmware-opdatering . . . 70
Gendannelse . . . 70
5.12 Sprog 70
6 Andre indstillinger 71
6.1 Indstilling af malingsgrad 71
7 Pleje 72
7.1 Sikkerhedsanvisninger pleje 72
7.2 Oversigt rengøringsintervaller 74
7.3 Dele, der er egnede til opvaskemaskine 75
7.4 Rengøringsprogrammer 75
7.4.1 Systemrengøring . . . 75
7.4.2 Mixerskylning . . . 77
7.4.3 Skylning af mælkesystem . . . 77
7.5 Afkalkning 78
7.6 Manuelle rengøringer 80
7.6.1 Rengøring af betjeningsskærm (CleanLock) . . . 80
7.6.2 Rengøring af grumsbeholder (grumsslisk, ekstraudstyr) . . . 80
7.6.3 Rengøring af opsamlingsbeholder . . . 81
7.6.4 Rengøring af vandtank . . . 81
7.6.5 Rengøring af drypbakke . . . 82
7.6.6 Rengøring af hus . . . 83
7.6.7 Manuel rengøring af udløb . . . 83
7.6.8 Rengøring af bryggeenhed . . . 84
7.6.9 Manuel rengøring af mælkesystem . . . 87
Rengøring af mælkeslangen . . . 88
7.6.10 Rengøring af mixer . . . 89
7.6.11 Rengøring af bønnebeholder . . . 90
7.6.12 Rengøring af pulverbeholder . . . 91
8 HACCP-rengøringskoncept 93
9 Vedligeholdelse og afkalkning 95
9.1 Vedligeholdelse 95
9.2 Schaerer service 96

10 Meddelelser og henvisninger 97
10.1 Meldinger betjening 97
10.2 Fejlmeddelelser og fejl 98
10.3 Fejl uden fejlmelding 101
11 Sikkerhed og garanti 103
11.1 Farer for kaffemaskinen 103
11.2 Direktiver 105
11.3 Den driftsansvarliges forpligtelser 106
11.4 Garanti 107
Bilag: Tekniske data 108
Tekniske data for kaffemaskinen 108
Bilag: Tilbehør og reservedele 111

1 Sikkerhed

Forkert anvendelse

⚠ ADVARSEL

- Der kan opstå alvorlige kvæstelser, hvis sikkerhedsanvisningerne ikke overholdes.

> Overhold alle sikkerhedsanvisninger.

1.1 Generelle sikkerhedsanvisninger

Farer for brugeren

Den højeste sikkerhed hører til de vigtigste produktkendetegn hos Schaerer. Sikkerhedsanordningernes funktion er kun garanteret, hvis følgende iagttages:

⚠ PAS PÅ

> Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt inden brug.

> Berør ingen varme maskindele.

> Anvend ikke kaffemaskinen, hvis den ikke fungerer korrekt, eller hvis den er beskadiget.

> Anvend kun kaffemaskinen, hvis den er komplet monteret.

> De indbyggede sikkerheds-anordninger må under ingen omstændigheder ændres.

> Børn på 8 år og derover samt personer med indskrænkede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring og viden må bruge dette apparat, hvis de er under konstant opsyn, og efter de er blevet instrueret i sikker anvendelse af apparatet, så de forstår de farer, der kan være forbundet med det.
> Børn må ikke lege med apparatet.
> Børn må ikke rengøre og vedligeholde apparatet.

⚠ PAS PÅ

På trods af sikkerhedsanordninger vil alle kaffemaskiner være forbundet med et farepotentiale ved ukorrekt håndtering. Overhold derfor følgende instrukser ved håndteringen af kaffemaskinen for at undgå skader og sundhedsrisici:

⚠ ADVARSEL

Livsfare pga. elektrisk stød

- Inden i kaffemaskinen er der livsfare på grund af netspænding!

> Åbn aldrig huset.

> Løsn aldrig skruer, og fjern ingen dele på huset.

> Brug aldrig et beskadiget nettilslutningskabel.

> Undgå skader på nettilslutningskablet. Må ikke bøjes eller klemmes.

> Netstikket må aldrig dyppes ned i vand eller andre væsker, ligesom der aldrig må hældes vand eller andre væsker over netstikket. Netstikket skal altid være tørt.

Fare for forbrænding/ fare for skoldning

⚠ PAS PÅ

- Under udskænkningen af drikkevarer og udsendelse af damp trænger der varm væske ud af udløbene. På den måde bliver de omkringliggende overflader og udløb varme.

> Undlad at stikke hænderne ind under udløbene, når der udskænkes drikkevarer og udsendes damp.

> Berør ikke udløbene umiddelbart efter udskænkningen.

> Inden anvendelsen skal du altid stille en passende beholder under udløbet.

Fare for kvæstelser

⚠ PAS PÅ

- Især langt hår kan blive fanget i den øvre del af kværnen og dermed blive trukket ind i kaffemaskinen.

> Beskyt altid håret med et hårnet, inden du åbner bønnebeholderen.

Fare for at blive klemt / fare for kvæstelser

⚠ PAS PÅ

- Der er bevægelige dele i kaffemaskinen, der kan skade fingre eller hænder.

> Sluk altid for kaffemaskinen, og tag stikket ud, inden du stikker hånden ind i kaffekværnen eller i bryggeenhedens åbning.

Sundhedsfare

⚠ PAS PÅ

> Forarbejd kun produkter, der er egnede til fortæring og til anvendelse med kaffemaskinen.

> Pulverbeholderen, bønnebeholderen og det manuelle påfyldningsrum må kun fyldes med materialer i henhold til den korrekte anvendelse.

Sundhedsfare

⚠ PAS PÅ

- Rengøringsmidlet og rengøringstabletterne til mælkesystemet er ætsende.

> Følg sikkerhedsforanstaltninger på rengøringsmidlernes emballage.

> Læg kun rengøringstabletter i, når der vises en opfordring på displayet.

Sundhedsfare/
fare for skoldning og ætsning

⚠ PAS PÅ

- Ved rengøringen flyder der varm rengøringsvæske og varmt vand ud af udløbene.
- De varme væsker kan skolde huden, og varmen kan give fare for forbrænding.
- Der kan være varm væske i drypbakken.

> Stik aldrig hænderne ind under udløbene under rengøringen.

> Sørg for, at ingen nogensinde drikker rengøringsvæske.

> Bevæg drypskålen forsigtigt.

⚠ PAS PÅ

Fare for at glide

- Ved ukorrekt anvendelse eller i tilfælde af fejl kan der løbe væske ud af kaffemaskinen. Denne væske kan medføre fare for at glide.

> Kontroller regelmæssigt, om kaffemaskinen er tæt, og at der ikke løber vand ud.

1.2 Korrekt anvendelse

Forkert anvendelse

⚠ ADVARSEL

- Hvis maskinen anvendes forkert, kan det føre til fare for kvæstelser.

> Kaffemaskinen må kun bruges korrekt.

Schaerer Coffee Club er beregnet til udskænkning af drikkevarer af kaffe og/eller mælk og/eller pulver (f.eks. choko eller topping) i egnede beholdere. Apparatet er beregnet til erhvervsmæssig anvendelse til hoteller, restauranter eller lignende steder. Apparatet må installeres på steder med selvbetjening, hvis der er en ansvarlig person til stede under anvendelsen. Apparatet må bruges i forretninger, på kontorer og i lignende arbejdsmiljøer, på hoteller, moteller og bed & breakfast, og det må betjenes af lægmand eller kunder. Brugen af dette apparat er omfattet af denne betjeningsvejledning. En anden eller yderligere anvendelse betragtes som ukorrekt. Producenten hæfter ikke for skader, som opstår heraf.

Schaerer Coffee Club må under ingen omstændigheder anvendes til at opvarme eller fremstille andre væsker af nogen art end kaffe, varmt vand (drikkevarer, rengøring) eller mælk (kølet, pasteuriseret, homogeniseret, UHT).

1.3 Anvendelses- og installationsbetingelser

Fare for brand/fare for uheld

> Anvendelses- og installations-betingelserne skal overholdes.

> De oplyste anvendelses- og installationsbetingelser i kapitlet Tekniske data skal overholdes.

⚠ ADVARSEL

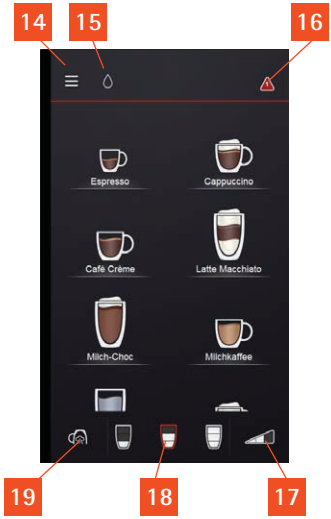
Tekniske data
▷ Side 16

Forarbejdet på opstillingsstedet til tilslutning af elektricitet, vand og spildevand skal bestilles hos den drifts-ansvarlige for maskinen. Det skal udføres af autoriserede installatører under hensyntagen til de generelle, nationale samt lokale forskrifter. Schaerer service må kun oprette kaffemaskinens forbindelse til de forberedte tilslutninger. Serviceteknikere er ikke bemyndigede til at gennemføre installationer på maskinen eller ansvarlige for gennemførelse af installationer.

2 Introduktion

2.1 Betegnelse på kaffemaskinens dele

Display



1 Bønnebeholder
2 Anden bønnebeholder eller pulverbeholder (f.eks. choko, topping eller dobbelt pulver) (valgfri)
3 Manuelt påfyldningsrum / tabletindkast
4 Tænd/sluk-kontakt
5 Drikkevareudløb (kaffe, mælk og choko)
6 Vandtank
7 Kopbord
8 SteamJet-kopvarmer
9 Udtagelig drypbakke med drypgitter
10 Grumsbeholder
11 Dampudløb
12 Varmtvandsudløb
13 Touch-display til drikkevaretaster og indstillinger

Display driftsklar

14 Menufelt (åbner hovedmenuen)
15 Felt til varmskylning
16 Meddelelsesfelt
17 Baristafelt
18 Påfyldningsmængde
19 SteamJet-felt
20 Damptast i drikkevarefeltet

Tegn og symboler i betjeningsvejledningen

Sikkerhedsanvisninger personskader

Hvis sikkerhedsanvisningerne ikke overholdes, kan det medføre lette til svære kvæstelser.

⚠ ADVARSEL

Sikkerhedsanvisninger

Overhold kapitlet Sikkerhed
▷fra side 9

Sikkerhedsanvisninger personskader

Hvis sikkerhedsanvisningerne ikke overholdes, kan det medføre lette kvæstelser.

⚠ PAS PÅ

Sikkerhedsanvisninger betjening
▷Side 27

Sikkerhedsanvisninger pleje
▷Side 72

Overhold kapitlet Sikkerhed
▷fra side 9

Elektrisk stød

Varm damp

Fare for klemning

Varme overflader

Fare for at glide

Anvisninger materielle skader

- for kaffemaskinen
- for opstillingsstedet

> Følg altid betjeningsvejledningen nøjagtigt.

VIGTIGT

Overhold kapitlet Garanti
▷fra side 107

Tekniske data
▷fra side 15

Anvisning / tip

- Anvisninger til sikker håndtering og tips til enklere betjening.

BEMÆRK

TIP

Stikordsfortegnelse

Begreb	Forklaring
•	• Opremsninger, valgmuligheder
*	* Enkelte arbejdstrin
Kursiv tekst	*Tilstandsbeskrivelse af kaffemaskinen og/eller forklaringer af automatisk udførte trin.*
Barista	Professionel kaffetilbereder
Choko	Varm chokolade
DECAF	Koffeinfri kaffe
Udskænkning af drikkevarer	Udskænkning af kaffe, varmt vand eller pulverdrikke
Hovedhane	Vandafspærringsventil, hjørneventil
Karbonathårdhed	Angivelse i °dKH. Vandhårdheden er et mål for den kalk, der er opløst i drikkevandet.
Kaffeudløb	Standard som dobbelt udløb.
Mælkesystem	Enkelt udløb, mælkeskummer, mælkeskumsadapter, dampdyse og mælkeslange
Mixersystem	Samlet enhed, mixer med doserer til pulverdrikke
Preinfusion	Inden brygningen skal kaffen trække kortvarigt, så dens aromastoffer frigøres mere intensivt; forbrygning
Presning	Automatisk presning af kaffepulveret inden brygningen.
Pulverbaserede drikkevarer	F.eks. choko eller topping
Brugstid	For eksempel: Vandfiltrets literkapacitet
Grumsbeholder	Grumssliske ▷Kaffegrumskanal til bordplade, side 36
SB-drift	Kunde-selvbetjening
Skylning	Midlertidig rengøring
Ingredienser	Dele af en opskrift til en drikkevare, f.eks. kaffe, mælk, mælkeskum, choko.

TIP

- I softwaren er der QR-koder til videoerne, der illustrerer hvert trin på enkel vis. Du skal bare scanne QR-koden.

3 Ibrugtagning

(For første ibrugtagning efter udlevering fra fabrikken)

Følg betjeningsvejledningen

> Følg altid betjeningsvejledningen nøjagtigt, særligt sikkerhedsanvisningerne og kapitlet Sikkerhed.
> Betjeningsvejledningen skal være tilgængelig for personalet og for alle brugerne.
> Læs betjeningsvejledningen inden brug.

⚠ PAS PÅ

Vigtigt!
Tegn og symboler i betjeningsvejledningen
▷ Vær opmærksom på side 21!

Kapitel Sikkerhed
▷ Vær opmærksom fra side 103

Livsfare pga. elektrisk stød ved manglende overholdelse

Inden i kaffemaskinen er der livsfare på grund af netspænding!

- Åbn aldrig huset.
- Løsn aldrig skruer, og fjern ingen dele på huset.

⚠ ADVARSEL

Overhold kapitlet Sikkerhed
▷fra side 103

Anvendelses- og installationsbetingelser

Følg betjeningsvejledningen.

VIGTIGT

Tekniske data
▷fra side 15

3.1 Opstillingssted

- Opstillingsstedet skal være tørt og beskyttet mod vandsprøjt.
- Der kan altid trænge kondensvand, vand eller damp ud af en kaffemaskine.

> Kaffemaskinen må ikke bruges udendørs.

> Kaffemaskinen skal opstilles, så den er beskyttet mod vandsprøjt.

> Kaffemaskinen skal nødvendigvis stilles på et vandbestandigt og varmeufølsomt underlag for at beskytte opstillingsfladen mod skader.

VIGTIGT

Overhold kapitlet Garanti
▷fra side 107

Tekniske data
▷fra side 15

3.2 Udpakning

> Emballagematerialet i kartonen indeholder tilbehør. Smid det ikke væk.

> Vandtanken og grumsbeholderen indeholder reservedele. Tag reservedelene ud inden ibrugtagningen, og skyl grumsbeholderen og vandtanken grundigt.

> Kontrollér, om maskinen er intakt. Hvis du er i tvivl, må du ikke tage kaffemaskinen i brug, og du skal kontakte Schaerer service.

> Opbevar originalemballagen med henblik på en evt. returnering.

VIGTIGT

Overhold kapitlet Garanti
▷fra side 107

Tilbehør og betegnelse på maskindele
▷ Side 19

Tekniske data
▷fra side 15

Ekstraudstyr dobbelt pulver
Den valgfrie beholder til dobbelt pulver leveres i en separat emballage. Hvis kaffemaskinen er udstyret med dette ekstraudstyr, skal beholderen til dobbelt pulver monteres, inden kaffemaskinen tages i brug. Det er forbudt at bruge maskinen uden monteret beholder.

VIGTIGT

Kapitel Garanti
▷fra side 107

Tekniske data
▷fra side 108

* Pak Schaerer Coffee Club ud, og stil kaffemaskinen på et stabilt og vandret underlag
* -Overhold de tekniske data

Tekniske data
▷Side 15

* Kaffemaskinens tilslutningskabel skal sættes ind i en passende stikdåse

3.3 Ibrugtagningsprogram

* Tænd for kaffemaskinen med tænd-/ sluk-kontakten

Kaffemaskinen tændes.

Ibrugtagningsprogrammet starter.

* Udfør og følg alle anvisninger på displayet

VIGTIGT

Ibrugtagningsprogrammet gennemgår trin for trin de næste punkter i ibrugtagningen via displayet.

> Følg displayanvisningerne.

- De indstillede værdier kan ændres efter ibrugtagningen.

Ændr indstillinger
▷Indstilling fra side 39

Andre instruktioner

- Tilslut mælk ▷Kapitel 4.6 side 29

Når ibrugtagningsprogrammet er helt gennemgået, og alle nødvendige indstillinger er udført, genstarter kaffemaskinen. Der udføres fuldt automatisk en kalibrering.

⚠ PAS PÅ

Fare for forbrænding / fare for skoldning

- Ved udskænkningen af drikkevarer trænger der varm væske ud af udløbene. På den måde bliver de omkringliggende overflader og udløb varme.

> Undlad at stikke hænderne ind under udløbene under udskænkningen af drikkevarer.

> Berør ikke udløbene umiddelbart efter udskænkningen.

Overhold kapitlet Sikkerhed
▷fra side 9

Sæt vandfilter i til vandtanken (ekstraudstyr)

Dette punkt er et trin, der udføres i løbet af ibrugtagningsprogrammet.
Ved drikkevand med en karbonathårdhed på over 5°dKH bør der forkobles et Schaerer vandfilter, ellers kan der opstå skade på kaffemaskinen på grund af tilkalkning.

Registrering af vandhårdheden

* Få oplyst vandhårdheden på det lokale vandværk, eller mål det ved hjælp af karbonathårdhedstesten (med instruktion) i tilbehøret.

Karbonathårdhedstesten følger med tilbehøret.

Brugstid

Det medfølgende vandfilter til vandtanken (200 l) rækker ved 10 °dkH til 200 liter vand. Den faktiske brugstid afhænger af drikkevandets hårdhed og fremgår af følgende tabel.

Enheden tysk karbonathårdhed er gældende (°dKH)

Vandhårdhed	Brugstid i liter	Vandhårdhed	Brugstid i liter
< 4	Filter ikke nødvendigt	15	135
5	400	16	125
6	335	17	120
7	285	18	110
8	250	19	105
9	220	20	100
10	200	21	95
11	180	22	90
12	165	23	85
13	155	24	80
14	145	> 25	70

Bemærk

Ved en vandhårdhed fra 0 til 4 °dKH er det ikke nødvendigt med et vandfilter.
▷ Ibrugtagningsprogram side 20

4 Betjening

4.1 Sikkerhedsanvisninger betjening

Fare for forbrænding / fare for skoldning

- Under udskænkningen af drikkevarer og udsendelse af damp trænger der varm væske ud af udløbene. På den måde bliver de omkringliggende overflader og udløb varme.

> Undlad at stikke hænderne ind under udløbene, når der udskænkes drikkevarer og udsendes damp.

> Berør ikke udløbene umiddelbart efter udskænkningen.

> Inden anvendelsen skal du altid stille en passende beholder under udløbet.

⚠ PAS PÅ

Overhold kapitlet Sikkerhed
▷fra side 9

Sundhedsfare

> Forarbejd kun produkter, der er egnede til fortæring og til anvendelse med kaffemaskinen.

> Pulverbeholderen, bønnebeholderen og det manuelle påfyldningsrum må kun fyldes med materialer i henhold til den korrekte anvendelse.

⚠ PAS PÅ

Overhold kapitlet Sikkerhed
▷fra side 9

4.2 Tænding af kaffemaskine

På højre side af betjeningsskærmen sidder tænd/sluk-kontakten.

* Tryk på tænd/sluk-kontakten

Der lyder en signaltone.

Kaffemaskinen tændes og begynder at varme op.

En automatisk varmskylning starter.

Hvis kaffemaskinen er klar til udskænkning af drikkevarer, vises displayet driftsklar.

PIN-adgangskontrol
▷PIN-rettigheder Side 59

4.3 Udskænkning af drikkevarer

Ved at trykke på drikkevaretasterne starter udskænkningen af de indstillede drikkevarer.

- Belyst tast = klar til udskænkning
- Ubelyst tast/rød trekant i overskriften = ikke klar til udskænkning / tast spærret

* Stil et bæger i en egnet størrelse under udløbet
* Tryk på den ønskede drikkevaretast

Tast-layout
▷Betjeningsmuligheder Side 52

Afbrydelse af udskænkning

* Tryk på drikkevaretasten igen

Annuller-tast

4.4 Valgfelter (ekstraudstyr)

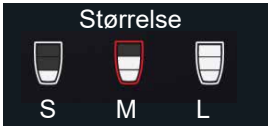
Der findes ekstra valgfelter, som her i eksemplet DECAF-feltet. Valgfelterne vises på displayet, efter drikkevaren er valgt.

Eksempel:
Koffeinfri-felt (med 2 kværne)

4.5 Specialfelter (ekstraudstyr)

Specialfelter er ekstraudstyr og aktiveres, afhængigt af
ønske, i indstillingerne. For eksempel er forvalget af påfyldningsmængderne S-M-L specialfelter. Påfyldningsmængderne S-M-L skal være indstillet for drikkevarerne for at være til rådighed. Derefter kan påfyldningsmængden "S" eller "L" vælges inden drikkevarevalget, og drikkevaretasterne belyses kun, hvis denne størrelse er indstillet for dem.

M = indstillet drikkevarestørrelse, intet forvalg
S = ca. 25 % mindre end M
L = ca. 25 % mere end M



Eksempel:
S-M-L-felt

4.6 Tilslutning af mælk

Mælkedyse

Brug den passende dampdyse på mælkeskummeren.

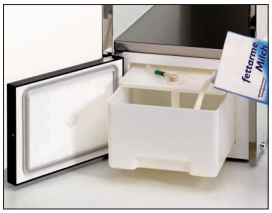
Farve	Mælketemperatur
• grøn (standard)	uafkølet mælk (16 til maks. 22 °C)
• orange (tilbehør)	afkølet mælk (til 10 °C)

Temperaturen på mælkebeholdningen skal tilpasses iht. mælketemperaturen og den passende dampdyse. Temperatur på mælkebeholdningen

▷ *Mælk og skum side 62*

Med Schaerer mælkekøler

* Brug den passende dampdyse til afkølet mælk (orange)
* Tag mælkebeholderen ud af køleren
* Skub dækslet på mælkebeholderen bagud
* Fyld mælken i mælkebeholderen
* Sæt dækslet på beholderen igen
* Stik adapteren ved mælkeslangen ind i tilslutningen på mælkebeholderens dæksel
* Træk mælkebeholderen forsigtigt tilbage



Mælkebeholder

Temperaturen på mælkebeholdningen skal tilpasses iht. mælketemperaturen og den passende dampdyse. Temperatur på mælkebeholdningen

▷ *Mælk og skum side 62*

Mælkelanse (ekstraudstyr)

Bemærk

- Rengør mælkelansen hver dag.
- Mælkeslangen må ikke bøjes.

BEMÆRK

* Brug den passende dampdyse på mælkeskummeren
* Sæt mælkeemballagen til venstre ved siden af kaffemaskinen
* Åbn dækslet på mælkelansen
* Tilslut Plug&Clean-adapteren til mælkelansen
* Stik mælkelansen i mælkeemballagen

Mælkelansen skal kunne nå bunden af mælkeemballagen.

Temperaturen på mælkebeholdningen skal tilpasses iht. mælketemperaturen og den passende dampdyse. Temperatur på mælkebeholdningen

▷ *Mælk og skum side 62*

4.7 Udskænkning af mælk eller mælkeskum

* Stil et bæger i en egnet størrelse under udløbet
* Tryk på den drikkevaretast, der er beregnet til mælk eller mælkeskum

Udskænkningen sker iht. indstillingen i opskriften (doseringstype, skumkvalitet osv.).

Doseringstype
▷*Software*
▷*Drikkevarer*
Side 46

4.8 Udskænkning af varmt vand

* Stil et bæger i en egnet størrelse under varmtvandsudløbet
* Tryk på varmtvandstasten

Udskænkningen sker iht. den indstillede doseringstype.

4.9 Basic Steam (ekstraudstyr)

⚠ PAS PÅ

Overhold kapitlet Sikkerhed
▷fra side 9

Fare for forbrænding / fare for skoldning

- Under udskænkningen af drikkevarer og udsendelse af damp trænger der varm væske ud af udløbene. På den måde bliver de omkringliggende overflader og udløb varme.
- Dampudløbet bliver meget varmt i det nederste område.

> Undlad at stikke hænderne ind under udløbene, når der udskænkes drikkevarer og udsendes damp.

> Berør ikke udløbene umiddelbart efter udskænkningen.

> Tag ikke fat i dampudløbet i det nederste område.

> Inden anvendelsen skal du altid stille en passende beholder under udløbet.

BEMÆRK

Doseringstype
▷Software
▷Drikkevarer
Side 46

Bemærk

Doseringstypen for damp kan indstilles under menupunktet "Drikkevarer".
Doseringstyperne Start-Stop, Doseret, Freeflow og Start-Stop-Freeflow står til rådighed.
Doseringstyperne beskrives i kapitlet Drikkevarer
.

* Tryk på damptasten

Der udsendes damp, så længe knappen holdes inde.

- Damp opvarmer drikkevarerne
- Damp skummer mælk op manuelt

Opvarmning af drikkevarer

Udsendelsen af damp starter ved første tryk på damptasten. Andet tryk på damptasten standser udsendelsen af damp.

* Hold en klud foran damprøret for at beskytte dig selv
* Tryk kortvarigt på damptasten

På den måde blæses kondensvandet ud.

* Brug så vidt muligt et smalt og højt bæger med hank
* Fyld højst bægeret halvt op
* Stik dampdysen dybt ned i bægeret, dog uden at dampdysen rører bunden
* Tryk på damptasten
* Tryk på tasten igen, når den nødvendige temperatur er nået.

Dermed stoppes udsendelsen af damp.

* Drej dampudløbet til drypbakken
* Tryk på damptasten, og efter et sekund
* skal du trykke på den igen

Rester i damprøret bliver skyllet ud.

* Vask dampudløbet med en fugtig klud

Opskumning af mælk

> Mælken må ikke opvarmes for meget ved opskumning, ellers bliver mængden af opskummet mælk mindre.

TIP

* Hold en klud foran damprøret for at beskytte dig selv
* Tryk kortvarigt på damptasten

På den måde blæses kondensvandet ud.

* Brug så vidt muligt et smalt og højt bæger med hank
* Fyld højst bægeret halvt op
* Stik dampdysen ned i bægeret, til den er knap under overfladen
* Tryk på damptasten

På den måde får du et tykt, kompakt mælkeskum.

* Slip damptasten
* Drej dampudløbet til drypbakken
* Tryk kort på damptasten

Rester i damprøret bliver skyllet ud.

* Drej dampudløbet til drypbakken
* Tryk på damptasten, og tryk igen efter kort tid

På grund af den korte dampstråle skylles rester i damprøret ud.

* Vask dampudløbet med en fugtig klud

4.10 Kopbord

* Tag fat i grebet øverst på grumsbeholderen
* Træk kopbordet helt ud

Højde med kopbord	maks. 100 mm
Højde uden kopbord	maks. 177 mm

4.11 Bønnebeholder/pulverbeholder

Fyld beholderne så rettidigt som muligt.
Fyld maksimalt beholderne, så de indeholder behovet til en dag for at bevare produkternes friskhed. Fyld altid beholderen forfra og bagud.

VIGTIGT

- Fremmedlegemer kan beskadige kaffemaskinen. Disse skader dækkes ikke af garantien.

> Pas på, at der ikke kommer fremmedlegemer i bønnebeholderen.
> Pulverbeholderen må ikke overfyldes.
> Tryk og komprimer ikke pulveret.

Overhold kapitlet Garanti
▷fra side 107

VIGTIGT

Ekstraudstyr dobbelt pulver
Den valgfrie beholder til dobbelt pulver leveres i en separat emballage. Hvis kaffemaskinen er udstyret med dette ekstraudstyr, skal beholderen til dobbelt pulver monteres, inden kaffemaskinen tages i brug. Det er forbudt at bruge maskinen uden monteret beholder.

Kapitel Garanti
▷fra side 107

Tekniske data
▷fra side 108

BEMÆRK

Nogle kaffesorter kan efterlade rester i pulverbeholderen, der kan ophobes på beholderens forside.

4.12 Manuelt påfyldningsrum

Det manuelle påfyldningsrum findes i midten af kaffemaskinens dæksel.

Det manuelle påfyldningsrum bruges:

- Som indkast til rengøringstabletter
- Til andre kaffesorter, f.eks. koffeinfri kaffe
- Til kontrol af kaffe

Tabletindkast

VIGTIGT

- Læg kun kaffepulver og rengøringstabletter i, når der vises en opfordring på displayet.
- Brug udelukkende malet kaffe til det manuelle påfyldningsrum.
- Anvend ikke vandopløseligt kaffepulver. Anvend ikke for fint malet kaffe.

Overhold kapitlet Garanti ▷fra side 107

Tilberedelse med kaffepulver via det manuelle påfyldningsrum

* Tryk øverst på slisken på det manuelle påfyldningsrum for at åbne den (push to open)
* Fyld kaffepulver i (maksimalt 15 g)
* Luk slisken på det manuelle påfyldningsrum
* Tryk på den ønskede drikkevaretast

Manuelt påfyldningsrum

4.13 Grumsbeholder

▷*Rengøring grumsbeholder Side 80*

Grumsbeholderen opfanger det brugte kaffepulver. Den har volumen til kaffegrums fra ca. 30 brygninger. På displayet vises en melding, når grumsbeholderen skal tømmes. Udskænkning af drikke er spærret, når grumsbeholderen er taget ud.

* Skub kopbordet ind i grumsbeholderen
* Tag grumsbeholderen ud
* Tøm grumsbeholderen

Kopbordet ligger på grumsbeholderen. Hold altid fat i kopbordet, når grumsbeholderen tømmes.

* Sæt grumsbeholderen i igen
* Bekræft processen på displayet

VIGTIGT

Overhold kapitlet Garanti ▷fra side 107

- Isætning uden tømning fører til en overfyldning af grumsbeholderen. Kaffemaskinen bliver tilsmudset. Det kan medføre følgeskader.
  > Tøm altid grumsbeholderen, inden den sættes i.
  > Hvis grumsbeholderen ikke kan sættes i, skal du kontrollere skakten for kafferester og fjerne dem.

4.14 Kaffegrumskanal til bordplade (ekstraudstyr)

Kaffemaskinen kan udstyres med en kaffegrumskanal til bordpladen. Grumsbeholderen og bunden i kaffemaskinen har i dette tilfælde en gennemføring, der fortsættes i skabet på opstillingsstedet. Kaffegrumset samles i en separat beholder under skabet.

Vigtigt

Rengør grumsbeholderen dagligt
▷Manuelle rengøringer Side 80

4.15 Drypbakke

Fare for skoldning

- Der kan være varm væske i drypbakken.

> Bevæg drypskålen forsigtigt.

> Sæt den omhyggeligt på plads igen, så der ikke trænger vand ud ved en fejl.

⚠ PAS PÅ

Overhold kapitlet Sikkerhed
▷fra side 9

Rengør drypbakken hver dag

Pleje
▷fra side 72

På kaffemaskiner uden udløbstilslutning melder niveausensoren, når drypbakken er fuld.

* Tag forsigtigt drypbakken ud, tøm den og sæt den ind igen

Ved kaffemaskiner med afløbstilslutning kan drypbakken ligeledes tages af (f.eks. til rengøring).

BEMÆRK

Drypbakkesensor

En sensor overvåger, om drypbakken er sat i samt niveauet. Ved maksimalt niveau vises der en melding på displayet.

* Tag efter meldingen drypbakken ud, tøm den, og sæt den ind igen

Undersiden af drypbakken og området ved drypbakkesensoren skal være tørre inden isætningen. Sensoren findes til højre under drypbakken. Hvis der stadig er fugt i dette område, vises meldingen "Tøm drypbakke" igen.

VIGTIGT

Denne mærkat markerer det område, der skal være tørt.

4.16 Fast vandtilslutning (ekstraudstyr)

Fast vandtilslutning til vand og spildevand kan foretages via et eftermonteringssæt.

Med fast vandtilslutning må vandtanken kun tages ud, når kaffemaskinen er slukket.

VIGTIGT

Eftermonteringssæt fast vandtilslutning

4.17 Slukning af kaffemaskine

Vær opmærksom på hygiejnen

- Der kan dannes sundhedsfarlige bakterier i kaffemaskinen.

> Før kaffemaskinen slukkes, skal den daglige frakoblingsskylning udføres.

⚠ PAS PÅ

Overhold kapitlet Sikkerhed
▷fra side 9

Rengør kaffemaskinen som angivet i vejledningen.

Pleje
▷fra side 72

Følg vejledningen

- Hvis dette ikke overholdes, påtager vi os ingen garanti i tilfælde af, at der opstår en skade.

VIGTIGT

Overhold kapitlet Garanti
▷fra side 107

På højre side af betjeningsskærmen sidder tænd/sluk-kontakten

* Tryk kort på tænd/sluk-kontakten (ca. 1 sekund)

Kaffemaskinen slukkes.

* Træk netstikket ud

Kaffemaskiner med fast vandtilslutning:

* Luk hovedhanen på vandtilførslen

PIN-adgangskontrol
▷PIN-rettigheder Side 59

5 Software

- Ved indstillingen af drikkevarerne gælder de samme sikkerhedsanvisninger som for betjening af kaffemaskinen.

> Overhold alle sikkerhedsanvisninger ved betjening.

⚠ PAS PÅ

Sikkerhedsanvisninger betjening
▷ Side 27

5.1 Oversigt

Driftsklar

Side 41

Tast-layout
▷ Betjeningsmuligheder side 52

Felterne og tasterne på displayet står afhængigt af indstilling og maskinens model til rådighed.

Felter display driftsklar

Side 41

SteamJet-kopvarmer
Side 42

Varmskylning
Side 41

Barista (kaffestyrke)
Side 41

Meldinger
Side 97

Koffeinfri-felt
Side 28

S-M-L-felt
Side 67

Funktioner hovedmenu

fra side 43

Pleje
Side 43

Info
Side 57

Timer
Side 61

System
Side 62

Drikkevarer
Side 45

Betjeningsmuligheder
Side 52

USB
Side 68

Sprog
Side 66

Afregning
Side 58

PIN-rettigheder
Side 59

Felter menustyring

Til hovedmenuen

Bekræft værdi/indstilling

Til forrige menu

Slet værdi/indstilling

PIN-indtastning

Testtilberedning

Fortsæt, frem, start

Tilbage

Indlæsning af indstillinger

Åbning af tastatur

Gem indstillinger

Meldinger på displayet

Fejlmelding

Visning af mælketemperatur (ekstraudstyr)

5.2 Driftsklar

Display driftsklar

Det display, der vises, når maskinen er driftsklar, afhænger af kaffemaskinens muligheder og af de individuelle indstillinger.

Tast-layout
▷Betjeningsmuligheder side 52

5.2.1 Felter display driftsklar

Drikkevaretaster

Alle drikkevaretaster, der er klar til udskænkning, lyser. Ved at stryge lodret på displayet vises de andre drikkevarer, der kan udskænkes. Drikkevareudskænkningen starter, når der er trykket på den ønskede drikkevaretast.

Eksempel: Cappuccino-tast

Felt til varmskylning

* Tryk på "Felt til varmskylning"
Der starter en skylning af kaffeledningerne med varmt vand. Vandet varmer bryggesystemet op og garanterer en optimal kaffetemperatur.
Anbefalet efter en længere bryggepause, især før udskænkning af en kop espresso.

Felt til varmskylning aktivt/inaktivt
▷Betjeningsmuligheder Side 53

Baristafelt – kaffestyrke

	Visning	Kaffestyrke
Standard	2 bønner	normal, som indstillet
tryk 1 x	3 bønner	15 % stærkere end indstillet*
tryk 2 x	1 bønne	15 % svagere end indstillet*

* Maksimal mængde kaffepulver 15 g pr. brygning
Kaffestyrken ændres en gang til næste brygning.

Baristafelt aktivt/inaktivt
▷Betjeningsmuligheder Side 52

5.2.2 SteamJet-kopvarmer

Fare for forbrænding/ fare for skoldning

- Der udsendes varm damp via SteamJet-kopvarmeren. På den måde bliver også kopperne og de omkringliggende overflader varme.

> Brug varmebestandige bægre.
> Stil altid en kop med åbningen nedad over kopvarmeren, inden dampen udsendes.
> Berør ikke de omkringliggende overflader umiddelbart efter udskænkningen.
> Berør ikke udløbene umiddelbart efter udskænkningen.
> Brug aldrig SteamJet-funktionen uden isat drypgitter eller uden kopvarmerindsatsen.

⚠ PAS PÅ

Overhold kapitlet Sikkerhed
▷fra side 9

Rengør drypbakken hver dag

Pleje
▷fra side 72

Sundhedsfare / hygiejne

- SteamJet-funktionen er beregnet til opvarmning af drikkebægrene og ikke til rengøring.

> Brug altid rene bægre til opvarmningen af kopper.

⚠ PAS PÅ

Overhold kapitlet Sikkerhed
▷fra side 9

SteamJet-kopvarmeren varmer kopperne op med varm damp.

* Stil en kop på kopvarmeren med åbningen nedad
* Tryk på feltet

Varm damp strømmer langsomt ud forneden i koppen.

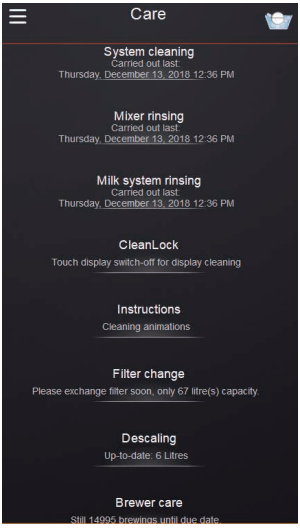
Strømmen af damp varer maksimalt i den tid, som det er defineret i indstillingerne.

* Tryk igen på SteamJet-feltet

Strømmen af damp slutter med det samme.

SteamJet-felt aktivt/inaktivt
▷Betjeningsmuligheder Side 53

5.3 Pleje



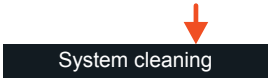
Felter menustyring
▷Oversigt
Side 40

Kapitel Pleje
▷fra side 72

HACCP-rengøringskoncept
▷fra side 93

Systemrengøring

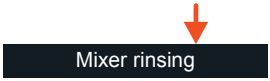
Med eller uden frakobling af kaffemaskinen efter systemrengøringen. Der følger automatisk en melding vedr. systemrengøring efter 6 dage eller 200 brygninger. Efter 7 dage eller 250 brygninger spærres udskænkningen af drikkevarer.
Maskinen kan først bruges igen efter rengøringen.



Systemrengøring
Pleje
▷fra side 75

Mixerskylning

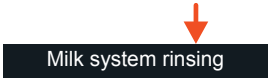
Skylningen af mixeren er en midlertidig rengøring af mixeren.



Skylning af mixer
Pleje
▷Side 77

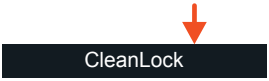
Skylning af mælkesystem

Skylningen af mælkesystemet skyller mælkeslangen med mælkedyser og mælkeskummer.



Skylning af mælkesystem
Pleje
▷Side 77

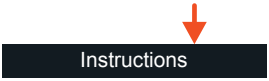
CleanLock



* Tryk på CleanLock

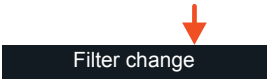
En nedtælling på 15 sekunder starter.
Nu kan touch-displayet rengøres.
15 sekunder efter seneste berøring aktiveres touch-displayet igen.

Vejledninger



Animerede vejledninger til de eksisterende rengøringsprogrammer og til afmontering og montering af kaffeudløb, mælkeskummer, mælkeslange, mixersystem, filterskift og SteamJet.

Filterskift



Fra filtret har en resterende brugstid på 25 %, vises den resterende brugstid, hver gang maskinen tændes. Når filtrets resterende brugstid er 0 %, vises det hver 3. time, at vandfiltret skal udskiftes. Det er nødvendigt at skifte filtret for at undgå maskinskader.

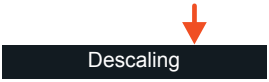
* Skift filteret
* Bekræft filterskiftet

Efter filterskiftet følger et programforløb til skylning og udluftning af vandfilter og vandsystem. Her strømmer der varmt vand ud af varmtvandsudløbet.

Følg vandfilterets vejledning!

Displayene fører dig trin for trin gennem programmet.
Følg anvisningerne!

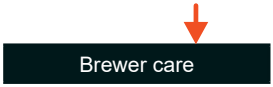
Afkalkning



Vandets hårdhed, vandgennemstrømningen, og om der skal bruges et vandfilter, bestemmer de resterende liter, til det er nødvendigt med afkalkning. Denne literangivelse beregnes og vises af Schaerer Coffee Club.

Kapitel Afkalkning
▷fra side 78

Service på bryggeenheden



Efter 15.000 brygninger skal o-ringen på bryggeenheden udskiftes. Hvis holdbarheden er overskredet, vises meldingen om skift en gang dagligt.

* Skift o-ringen
* Bekræft skiftet

5.4 Drikkevarer

Generelle informationer

Testudskænkning

Ved mange drikkevareindstillinger er det muligt at starte en testudskænkning med de nye indstillinger, inden opskriften gemmes.

Eksempel: Cappuccino-tast

* Ændr indstillingerne som ønsket
* Tryk på feltet "Testudskænkning"

Drikkevaren udskænkes med de nye indstillede værdier.

* Hvis drikkevaren er som ønsket, skal du trykke på symbolet Gem

Opskriften gemmes.

Lagring af opskrifter

Den ændrede opskrift gemmes her.

Indlæsning af opskrifter

En gemt opskrift indlæses her på en drikkevaretast.

* Tryk på drikkevaretasten
* Tryk på feltet "Indlæs opskrift"

En undermenu åbner.

* Marker den ønskede opskrift
* Tryk på feltet "Gem opskrift"

Drikkevaretasten tildeles den nye valgte opskrift.

Påfyldningsmængde, animation kopbord, flere brygninger og doseringstype

Påfyldningsmængde

Indstil den ønskede påfyldningsmængde. Opskriften tilpasses i henhold hertil.
100 % svarer til den tidligere gemte værdi.

Animation kopbord

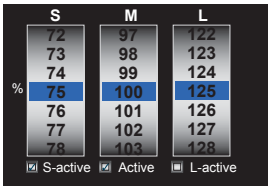
”Animationen kopbord” vises efter drikkevarevalget, hvis den er blevet aktiveret forinden under påfyldningsmængde pr. drikkevare. For at gøre det skal der sættes flueben i feltet ”Animation kopbord”.

Proces ved drikkevareudskænkning:
* Tryk på den ønskede drikkevaretast

Animationen vises på displayet.
* Bekræft med det grønne flueben
* Drikkevaren skænkes

Påfyldningsmængde S-M-L

Visning kun ved aktiveret S-M-L-funktion under System. Opskrifterne genereres for størrelserne S og L. M er som indstillet (i midten).
Standardværdier:
S = 25 % mindre end M
L = 25 % mere end M



Ændr S-M-L for enkelte drikkevarer
▷Påfyldningsmængde

S-M-L-funktion

S-M-L-funktionen kan aktiveres i systemmenuen. En afvigelse fra den angivne standardpåfyldningsmængde kan ligeledes ændres under System generelt for alle drikkevarer.
For afvigende enkelte drikkevarer skal S-M-L-mængderne ændres individuelt under påfyldningsmængde (drikkevareindstillinger).
Hver størrelse kan også aktiveres eller deaktiveres enkeltvist. Inaktiv betyder, at størrelsen i det tilfælde

Aktiver S-M-L, og ændr generelt for alle drikkevarer
▷System
▷S-M-L
Side 56

Betjening
▷Specialtaster
▷Side 28

ikke kan vælges for drikkevaren (fjern flueben enkeltvist). Gem derefter.

Flere brygninger

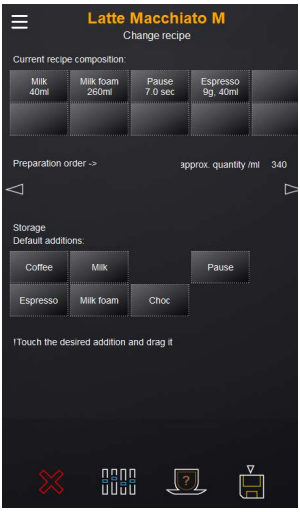
Drikkevaren brygges flere gang iht. indstillingen. Med et tryk på tasten kan den indstillede mængde udskænkes op til 12 gange.
Tilgængelig for kaffedrikke og blandede mælkedrikke samt til varmt vand med doseringstypen "doseret".

Doseringstype

Doseringstypen kan bestemmes til varmt vand, mælkeskum, mælk og damp. Alle andre drikkevarer udskænkes allerede doseret.

- **Start-stop**
  Udskænkningen kører indtil den indstillede mængde. Udskænkningen kan standses før tiden ved at trykke på tasten igen.
- **Doseret**
  Den indstillede mængde udskænkes.
  Doseringstypen findes til mælk, skum og varmt vand.
- **Freeflow**
  Drikkevaren udskænkes, eller dampen udsendes, så længe knappen holdes inde.
- **Start-stop-freeflow**
  Start-stop-udskænkningen starter med et kort tryk på tasten.
  Et langt tryk på tasten fra 1 sekund starter freeflow-udskænkningen.

Ændring af opskrifter



Felter menustyring
▷Oversigt
Side 40

Aktuel sammensætning af opskrifter

De ingredienser, der indgår i opskriften, vises her. Rækkefølgen for tilberedningen er fra venstre mod højre. Ingredienser, der står under hinanden, tilberedes på samme tid.
Softwaren melder, hvis de ønskede muligheder ikke er teknisk mulige.

Beholdning af standardingredienser

De ingredienser, der skal bruges i opskriften, vises her.

* Tryk på den ønskede ingrediens, og flyt den til den aktuelle opskrift.

Sletning af ingrediens

Slet en markeret ingrediens fra den aktuelle opskrift.

Ændring af ingrediens

* Marker ingrediensen, og tryk på symbolet "Ændr ingrediens"

Menuen Ændr ingrediens *åbner.*
Indstillingsmulighederne for den valgte ingrediens vises.
De gemte og de aktuelle data vises.

De aktuelle værdier

Værdier gemt af service

Standardværdier

Kaffepulvermængde

Angivelse i gram (g)

Vandmængde/mælkemængde

Angivelse i milliliter (ml)

Kaffekvalitet

Kvalitetstrinnene påvirker brygningen.
Jo højere kvalitetstrin, jo mere koncentreret udløses kaffens smags- og aromastoffer.

Kvalitetstrin	
1	Efter presningen får kaffepulveret mere plads til at udvide sig.
2	Der brygges direkte efter presning.
3	Efter presningen sker der en præ-infusion.
4	Efter presning og præ-infusion vådpresses der.
5	Som kvalitet 4, dog kraftigere vådpresning.
6	Som kvalitet 5, dog kraftigere og længere vådpresning.
7	Som kvalitet 6, dog kraftigere og længere vådpresning.

Vigtigt!

Hvis der anvendes meget fint kaffepulver med en lille mængde bryggevand, kan en for høj indstilling af kvalitetstrin resultere i en bryggevandfejl.

Valg af kaffekværn (ekstraudstyr)

Det kan vælges for hver kaffeopskrift, hvilken kaffekværn der skal bruges. Den ønskede kaffekværn knyttes til værdien 1.

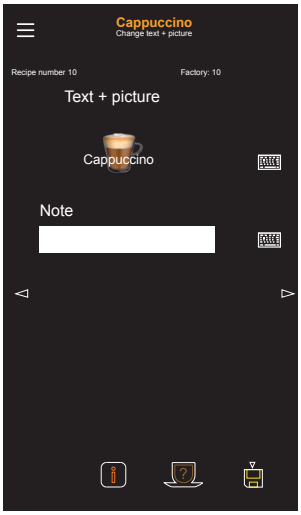
Kværn 1	Kværn 2	Malet kaffe
1	0	Den malede kaffe bruges fra kværn 1.
0	1	Den malede kaffe bruges fra kværn 2.
1	1	Den malede kaffe bruges halvt fra kværn 1 og kværn 2.

"Vælg kaffekværn" er muligt på kaffemaskiner med to kværne.

BEMÆRK

Tekst og billede

Felter menustyring
▷ Oversigt
Side 40

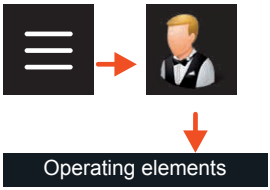


Her tilpasses drikkevarens navn og billedet på en drikkevaretast.
Her tilpasses drikkevarens navn og billedet på en drikkevaretast.
Til teksttilpasninger: Aktiver tastaturet med tastaturikonet.
Til billedtilpasning: Tryk på aktuelt billede.

Bemærkning

Der kan skrives en bemærkning om drikkevaren her.

5.5 Betjeningsmuligheder



Betjeningselementer

SB-drift (selvbetjening)

Til SB-drift kan nogle funktioner deaktiveres.
Disse funktioner og deres felter vises ikke i inaktiv tilstand.

Ekstraudstyr: • aktiv • inaktiv

Standardværdi: inaktiv

SB-drift aktiv betyder, at følgende indstillinger tilkobles samtidig.

- Baristafelt: inaktiv
- Felt til varmskylning: inaktiv
- Menufelt: forsinket
- SteamJet: inaktiv
- Fejlvisning: Symbol
- Tilpasning af koppens størrelse: inaktiv
- Forvalg sprog: inaktiv
- Animation kopbord: aktiv
-

Standardindstillinger

Baristafelt

Ekstraudstyr: • aktiv • inaktiv

Standardværdi: aktiv

aktiv Feltet vises, når maskinen er klar til drift.
Tretrins-indstilling af kaffens styrkegrad.

Felt til varmskylning

Ekstraudstyr: • aktiv • inaktiv

Standardværdi: aktiv

aktiv Feltet vises helt forneden, når maskinen er klar til drift. Anbefales ved længere pause eller espresso.

Menufelt

Ekstraudstyr: • straks • forsinket

Standardværdi: straks

straks Menufeltet reagerer, straks der er trykket på feltet.

SteamJet

Ekstraudstyr: • aktiv • inaktiv

Standardværdi: inaktiv

aktiv Ekstraudstyr kopvarmer. Feltet vises forneden, når maskinen er klar til drift.

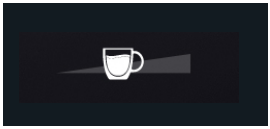
Fejlvisning

Fejlen vises i overskriften på displayet med forskellige farver.

Ekstraudstyr: • Tekst • Symbol

Standardværdi: Tekst

Tilpasning af koppens højde



Frit valg af påfyldningsmængden kan aktiveres i betjeningsmulighederne.
Dermed kan påfyldningsmængden tilpasses før drikkevarevalget til den anvendte kopstørrelse.

Ekstraudstyr: • aktiv • inaktiv

Standardværdi: inaktiv

Hvis koppen skydes til højre med regulatoren, øges påfyldningsmængden, mod venstre reduceres påfyldningsmængden.
Påfyldningsmængden angives i procent.

Regulator i midten	som indstillet 100 %
Regulator helt til venstre	50 % mindre
Regulator helt til højre	50 % mere

Forvalg sprog

Her indstilles det, om forvalget af sprog og flag skal være mulig, når maskinen er klar til drift. ”Forvalg sprog” kan her aktiveres individuelt på op til 5 sprogknapper.
Anden mulighed er under ”Betjeningsmuligheder” valget af tast-layout ”SB + flag”.

Tast-layout „SB+flag“
▷ Tast-layout side 55

Ekstraudstyr: • aktiv • inaktiv

Standardværdi: inaktiv

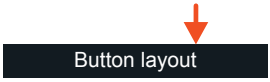
Animation kopbord

Her indstilles det, om ”animation kopbord” er aktiveret i drikkevareindstillingerne. Animationen kan her aktiveres eller deaktiveres for alle definerede opskrifter i drikkevareindstillingerne.

Ekstraudstyr: • aktiv • inaktiv

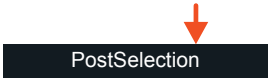
Standardværdi: aktiv

Tast-layout



Her er forskellige standardtast-layouts gemt og kan vælges.

PostSelection



Ekstraudstyr: • aktiv • inaktiv

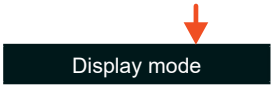
Standardværdi: inaktiv

aktiv Der spørges efter valg af kaffesort og drikkevarestørrelse efter valget af drikkevare.
Navnene på kaffesorterne og størrelserne kan ændres. (kaffesort og S-M-L).

- Størrelse 1
- Størrelse 2
- Størrelse 3
- Doserer 1
- Doserer 2

Til selvbetjeningsdrift kan nogle funktioner deaktiveres.
Funktionerne og deres felter vises ikke i inaktiv tilstand.

Visningsmodus



Ekstraudstyr: • en side • flere sider

Standardværdi: • en side

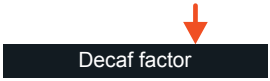
Koffeinfri

Ekstraudstyr: • aktiv • inaktiv

Standardværdi:

aktiv Procentuel andel af standardopskriftens mængde af malet kaffe.

DECAF-faktor



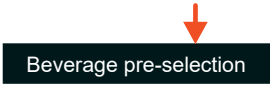
Her indtastes værdien for DECAF-faktoren. Kaffepulvermængden for DECAF (koffeinfri kaffe) defineres i procent i forhold til den kaffepulver-mængde, der er indstillet i opskriften.
Denne indstilling gælder for alle kaffedrikke ved forvalget ”DECAF”.

Ved en Decaf-faktor på 15 % brygges ved tilberedningen med Decaf-funktionen f.eks. café crème med 15 % mere kaffepulver.

Ekstraudstyr: • aktiv • inaktiv

Standardværdi: inaktiv

Drikkevareforvalg

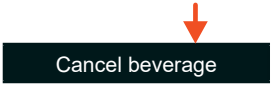


Ekstraudstyr: • aktiv • inaktiv

Standardværdi: inaktiv

aktiv Allerede valgte drikkevarer udskænkes uden flere tryk på tasten. Det er ikke muligt at afbryde udskænkningen.

Afbrydelse af udskænkning

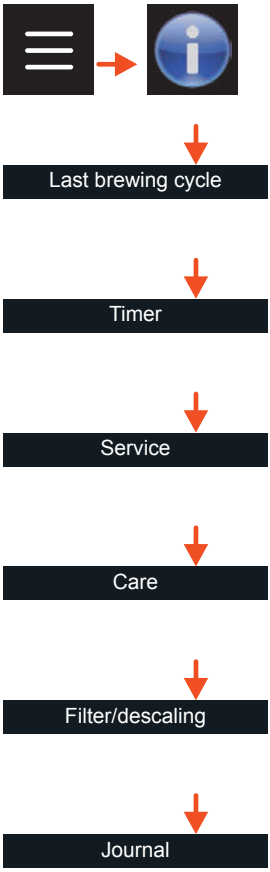


Ekstraudstyr: • aktiv • inaktiv

Standardværdi: aktiv

aktiv Drikkevareudskænkningen kan afbrydes ved at trykke på drikkevareknappen.

5.6 Info



Info-menuen giver de valgmuligheder, der beskrives i det følgende.

Seneste brygning

Informationer om seneste brygning.

Timer

Timer-ugeoversigten åbnes. I denne menu vises alle tænd- og slukketider.

Service

Kontaktdata for Schaerer service.
Kaffemaskinens serienummer.

Pleje

Seneste rengøring og pleje, der kører via kaffemaskinens programmer, vises her.

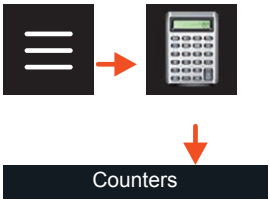
Vandfilter og afkalkning

Informationer om vandfiltrets resterende brugstid og tidspunktet for næste afkalkning.

Protokol

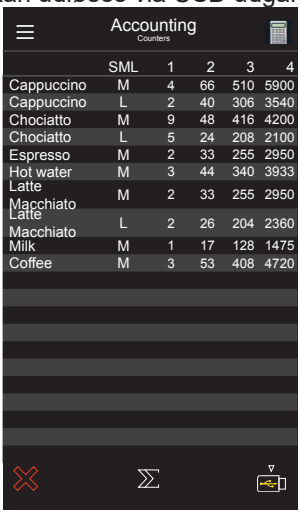
Protokol over hændelser (events) og fejl under betjening og rengøring af kaffemaskinen.

5.7 Afregning



Tællere

Tællerne for de udskænkede enkelte drikkevarer og summerne for drikkevarerne vises her.
En protokol kan udløses via USB-udgangen.



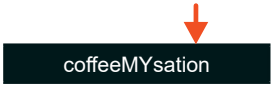
	SML	1	2	3	4
Cappuccino	M	4	66	510	5900
Cappuccino	L	2	40	306	3540
Chociatto	M	9	48	416	4200
Chociatto	L	5	24	208	2100
Espresso	M	2	33	255	2950
Hot water	M	3	44	340	3933
Latte Macchiato	M	2	33	255	2950
Latte Macchiato	L	2	26	204	2360
Milk	M	1	17	128	1475
Coffee	M	3	53	408	4720

Standardindstilling
Tæller 1 = dagstæller
Tæller 2 = ugetæller
Tæller 3 = månedstæller
Tæller 4 = årstæller

TIP

Alle tællere kan nulstilles.

coffeeMYsation (app)



Afregning

Afregningen for brugere af appen coffeeMYsation kan her aktiveres eller deaktiveres. Med appen coffeeMYsation kan brugeren sende individuelt indstillede drikkevareønsker via Bluetooth allerede på vej til maskinen. Den kan bruges for alle Schaerer Coffee Club maskiner. De individuelle opskrifter er dermed ikke kun knyttet til én maskine.

Hvis ”afregning” er aktiveret, er der adgang til følgende funktioner:
- Indlæs brugerliste
- Gem brugerliste
- Afregn forbrug

BEMÆRK

For at kunne bruge appens afregnings-funktion skal Bluetooth-funktionen være aktiveret under System.

5.8 PIN-rettigheder

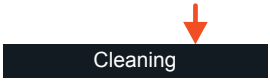
Der kan tildeles en PIN til alle følgende områder.
- Rengøring
- Indstilling
- Afregning

PIN-koderne er hierarkisk opbygget.
Det betyder for eksempel: Indstillings-PIN aktiverer samtidig alle rettigheder for rengørings-PIN, dog ikke rettighederne for afregnings-PIN.
Hvis der ikke tildeles nogen PIN, er der adgang til området uden PIN.
Hvis der er oprettet en PIN for et niveau, er der ingen adgang uden PIN.

Rengørings-PIN

Efter indtastning af gyldig PIN, adgang til:

Pleje



Indstillings-PIN

Efter indtastning af gyldig PIN, adgang til:

Pleje

Drikkevarer

Betjeningsmuligheder

Afregning
(uden "Sletning")

Timer

System

Sprog

USB

Afregnings-PIN

Efter indtastning af gyldig PIN, adgang til:

Pleje

Drikkevarer

Betjeningsmuligheder

Afregning
(med "Sletning")

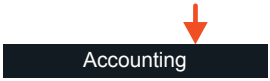
PIN

Timer

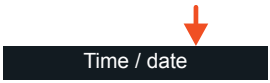
System

Sprog

USB

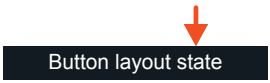


5.9 Timer



Klokkeslæt/dato

Det aktuelle klokkeslæt og datoen indstilles her.



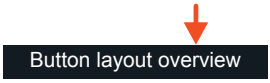
Tast-layout-tilstand

Ekstraudstyr: • aktiv • inaktiv

Standardværdi: inaktiv

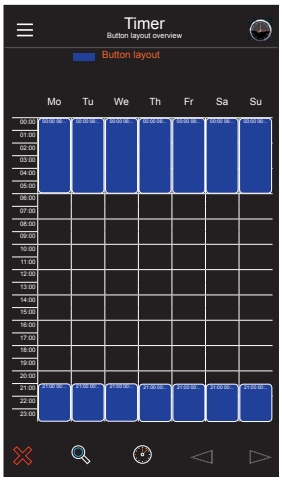
aktiv Via timeren kan tast-layoutet automatisk tildeles.

F.eks. selvbetjening fra kl. 21:00 til kl. 06:00.



Mindste tid for visning af et tast-layout er 30 minutter

Tast-layout-oversigt



Ugeoversigten over alle omskiftningstider for tast-layoutet vises.
Indstillingerne kan ændres direkte i oversigten.

5.10 System

Milk and foam

Mælk og skum

De centrale, alment gyldige værdier for mælk og mælkeskum indstilles her. Disse værdier gælder for alle eksisterende opskrifter.
Hvis der indstilles specielle værdier for mælk og mælkeskum, bevarer de deres gyldighed og ændres ikke.

Temperatur på mælkebeholdningen

Ekstraudstyr:

>16 °C = grøn mælkedyse (standard)

<10 °C = orange mælkedyse (tilbehør)

<5 °C = blå mælkedyse (valgfrit specialtilbehør*)

**Kun ved konstant temperatur på mælkebeholdningen < 5°C.*

BEMÆRK

Fra 10 °C skal den grønne dyse bruges. Til anvendelse af uafkølet mælk anbefaler vi temperaturen på mælkebeholdningen på 16-22 °C for at få et optimalt resultat. Den blå dyse til konstant under 5 °C skal bestilles og aktiveres af en tekniker, hvis der er behov for den.

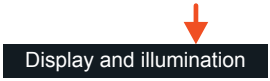
Visning af procesforløbet

Progress indicator

Ekstraudstyr: Linje, cirkel, slukket

Standardværdi:Linje

Display og belysning



Parametre vedr. display, som lysstyrke og belysning ved udløbet, findes i denne systemmenu.

Belysningskoncept

Består af to parametre:

1. Belysning (ved udløb)

Ekstraudstyr: • aktiv • inaktiv

Standardværdi: inaktiv

aktiv Når maskinen er klar til drift, lyser der konstant en lille lampe umiddelbart bag drikkevareudløbet.

2. Visning af hændelse (melding)

Ekstraudstyr: • aktiv • inaktiv

Standardværdi: inaktiv

aktiv Belysningen er aktiveret under en melding.

Displayets lysstyrke

Displayets lysstyrke kan konfigureres i 5-procents trin.

Nedsæt lysstyrken automatisk

Ekstraudstyr: • aktiv • inaktiv

Standardværdi: aktiv

aktiv Hvis ”Nedsæt lysstyrken automatisk” er aktiveret, nedsættes displayets lysstyrke automatisk 5 minutter efter den sidste drikkevareudskænkning (driftspause). Når displayets lysstyrke er nedsat, lyser displayet igen med den valgte lysstyrke, når der trykkes på det første gang. Ved det andet tryk på en drikkevaretast udskænkes den pågældende drik.

Touch-kalibrering

Kalibrer touch-displayet igen.

Displaybaggrund

Her kan farvedesignet for touch-displayet indstilles.
- Baggrund for **hovedsiden**
- Baggrund for **andre sider**

Drikkevarer: Skrift + farve

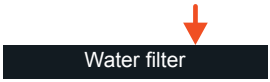
Her indstilles det, om skriftfarve og -størrelse for drikkevarerne må ændres.

Ekstraudstyr: • aktiv • inaktiv

Standardværdi: inaktiv

aktiv Skriftfarve og -størrelse kan indstilles præcist i næste trin.

Vandfilter



Oplysninger om vandhårdhed og brugstid.

Ekstraudstyr: • aktiv • inaktiv

Standardværdi: inaktiv

aktiv Der forefindes et vandfilter. Der spørges efter målt vandhårdhed og vandfiltrets brugstid (iht. tabel), se i det følgende.

Bemærk

Ved en vandhårdhed fra 0 til 4 °dKH er det ikke nødvendigt med et vandfilter.

Målt karbonathårdhed

Den målte vandhårdhed i °dKH indtastes her

.

* Få oplyst vandhårdheden på det lokale vandværk, eller mål det ved hjælp af karbonathårdhedstesten (med instruktion) i tilbehøret

Karbonathårdhedstesten følger med tilbehøret

.

Målt samlet hårdhed

BEMÆRK

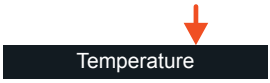
Hvis kaffemaskinen bruges med forkert indstillet vandhårdhed, kan det føre til kraftig tilkalkning og dermed utætte ventiler.
Vi påtager os ingen garanti for skader, der opstår som følge af dette.

Filtrets brugstid (vandfilter)

Når vandfiltret er aktivt, indtastes her filtrets brugstid i liter.
Eksempel: Ved en målt karbonathårdhed på 10 °dHK er den brugstid for filtret, der skal indstilles 200 liter.

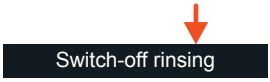
Tabel brugstid vandfilter
▷*side 26*

Temperatur



Kedel
Kedlens vandtemperatur indstilles her.
(Vandtemperatur for kaffebrygning)

Frakoblingsskylning

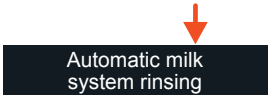


Ekstraudstyr: • aktiv • inaktiv

Standardværdi: aktiv

aktiv Når kaffemaskinen slukkes, skal system-rengøringen udføres, hvis der er udskænket mælkedrikke siden sidste rengøring.

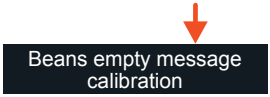
Automatisk skylning af mælkesystem



Ekstraudstyr: hver 120. min, 52. time

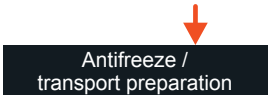
Standardværdi:hver 52. time

Kalibrering melding om tom bønnebeholder



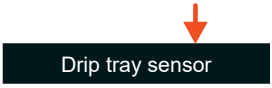
Meldingen om tom bønnebeholder kalibreres igen her.
Der skal fyldes bønner på, straks meldingen "Påfyld bønner" vises, selvom der stadig er nok bønner i beholderen.

Frostbeskyttelse/forberedelse til transport



Hvis kaffemaskinen skal sendes med fragtmand eller pakkeservice, skal dette program først udføres for at undgå skader.

Drypbakkesensor



Drypbakkesensoren overvåger niveauet i drypbakken.
Den forhindrer, at drypbakken bliver overfyldt.

Ekstraudstyr: • aktiv • inaktiv

Standardværdi: aktiv

Betjening drypbakkesensor ▷oversigt side 37

BEMÆRK

Når sensoren er deaktiveret, kan drypbakken blive overfyldt og løbe over. Dette kan medføre skader på møbler. Vi anbefaler, at sensoren altid er aktiv.

Doserer

Her kan der gemmes navne på og billeder af de anvendte bønne- og pulversorter, der vises ”på flere sider” i PostSelection-modus som valg, hvis maskinen er udstyret med mere end en kværn eller med flere pulverbeholdere.

Visningsmodus ▷side 55

Bluetooth (ekstraudstyr)

Det valgfrie Schaerer Bluetooth-stik er nødvendigt til denne funktion.

Ekstraudstyr: • aktiv • inaktiv

Standardværdi: inaktiv

* Stil Bluetooth på aktiv her
* Sæt Schaerer Bluetooth-stikket ind i USB-tilslutningen på bagsiden.
* Sluk for kaffemaskinen, og tænd den igen.

S-M-L-funktion

Med den generelle aktivering af denne funktion kan påfyldningsmængderne small-medium-large konfigureres pr. drikkevare i indstillingerne.
Vælg først den ønskede drikkevare i indstillingerne.
Vælg ikonet påfyldningsmængde nederst til venstre, og sæt flueben ved [SML-Aktiv].
Alle størrelser for drikkevaren er nu aktiveret. Nu kan påfyldningsmængderne for dem tilpasses individuelt, hvis det ønskes. Fjern flueben ved uønskede størrelser, eller deaktiver funktionen, f.eks. hvis der kun ønskes størrelser S og M.

Small

Standard-ændringsfaktor af drikkevarestørrelse for S-opskrifter, der genaktiveres.
Standardværdi: 75 %

Large

Standard-ændringsfaktor af drikkevarestørrelse for L-opskrifter, der genaktiveres.
Standardværdi: 125 %

Ekstraudstyr: • aktiv • inaktiv

Standardværdi: inaktiv

S-M-L (i PostSelection-drift)

- Small
- Medium
- Large

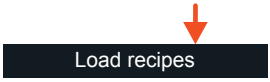
Under de enkelte størrelser kan der med aktiveret S-M-L funktion også defineres billeder (drikkevare-symbol) og tekster (navn på drikkevarestørrelse), der vises ved aktiveret PostSelection-drift efter drikkevarevalget (på en eller flere sider). Brugeren kan ved hjælp af det passende drikkevarebillede (f.eks. af en small-drikkevare) få en idé om størrelsen og dermed lettere beslutte sig.

5.11 USB

Via USB-tilslutningen er en dataudveksling mulig. Når USB-stikket er sat i, bliver funktionerne aktive. USB-tilslutningen sidder på venstre side af displayet.

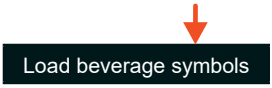
Indlæsning af opskrifter

Her indlæses den gemte opskrift på USB-stikket på kaffemaskinen.



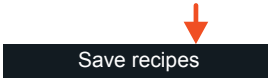
Indlæsning af drikkevaresymboler

Her indlæses der gemte fotos eller drikkevare-symboler på USB-stikket på kaffemaskinen.



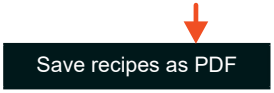
Lagring af opskrifter

De aktuelle opskrifter fra kaffemaskinen eksporteres her til USB-stikket.



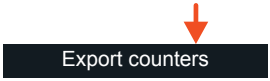
Gem opskrifter som pdf

Dokumentation for opskrifterne. Kan kun ses med PIN.



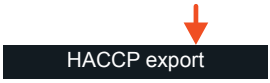
Eksporter tæller

De aktuelle tællerstande fra kaffemaskinen eksporteres her til USB-stikket.



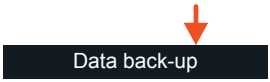
HACCP-eksport

De gennemførte rengøringer er protokolleret og eksporteres her til USB-stikket med henblik på HACCP-dokumentation.



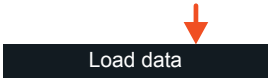
Datasikring

Indstillede data som maskindata, drikkevaredata osv. gemmes her på USB-stikket.



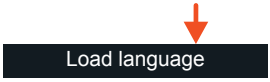
Indlæsning af data

Gemte data som maskindata, drikkevaredata osv. indlæses her fra USB-stikket til kaffemaskinen. (Kan beskyttes med PIN.)



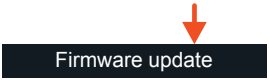
Indlæsning af sprog

Et yderligere displaysprog kan, hvis det forefindes, her indlæses fra USB-stikket til kaffemaskinen.



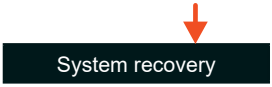
Firmware-opdatering

Kun til service.



Gendannelse

Efter opdatering af firmwaren kan den foregående version gendannes inden for 30 dage.



5.12 Sprog

Sproget til displayvejledningen indstilles her.
De tilgængelige sprog vises på engelsk.

6 Andre indstillinger

6.1 Indstilling af malingsgrad

Fare for at blive klemt / fare for kvæstelser

- Der er bevægelige dele i kaffekværnen, der kan skade fingrene.

> Stik aldrig hånden ind i møllen, mens kaffemaskinen kører og når produktbeholderne er taget af.

⚠ PAS PÅ

Overhold kapitlet Sikkerhed
▷fra side 9

Indstilling af en finere malingsgrad

- Ved en stor ændring til en finere malingsgrad kan kaffekværnen blokere.

> Indstil kun malingsgraden en omdrejning finere med multitool'et.
> Udskænk derefter en kaffedrik med den finere indstillede kværn.
> Gentag disse trin, til den ønskede malingsgrad er indstillet.

Indstilling af en grovere malingsgrad

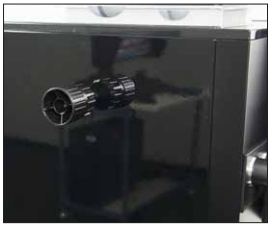
Hvis du ønsker at ændre til en grovere malingsgrad, må det gerne gøres på én gang.

VIGTIGT

Overhold kapitlet Garanti
▷fra side 107

* Start kaffeudskænkning, og vent til kværnen går i gang
* Skift malingsgraden med multitool'et som ønsket, mens kværnen kører

Malingsgrad fin ↻ Malingsgrad grov ↺



Multitool

7 Pleje

7.1 Sikkerhedsanvisninger pleje

For at opnå en fejlfri drift af kaffemaskinen og en optimal kaffekvalitet er regelmæssig rengøring en forudsætning.

Sundhedsfare / hygiejne

- Mælk er meget følsom. Der kan dannes sundhedsfarlige bakterier i mælkesystemet.

> Rengør mælkesystemet dagligt med skylningen af mælkesystemet efter brug.
> Udfør systemrengøring 1 gang ugentligt efter afsluttet drift.
> Efter systemrengøringen skal der udføres en manuel rengøring af mælkeskummeren og dampdysen.
> Udskift mælkeslangen ved behov, dog senest efter 6 måneder.
> Udskift mixerslangen ved behov.
> Overhold alle hygiejneanvisninger.
> Overhold HACCP-rengøringskonceptet.

⚠ PAS PÅ

Overhold kapitlet Sikkerhed
▷fra side 9

Sundhedsfare / hygiejne

- I en kaffemaskine, der ikke er i drift, kan bakterier formere sig.

> Udfør alle rengøringer inden og efter driftspauser på flere dage.

⚠ PAS PÅ

Overhold kapitlet Sikkerhed
▷fra side 9

Sundhedsfare / hygiejne

- Alle rengøringsmidler er perfekt tilpasset rengøringsprogrammerne.

> Anvend kun Schaerer rengørings- og afkalkningsmiddel.

⚠ PAS PÅ

Overhold kapitlet Sikkerhed
▷fra side 9

Sundhedsfare/ fare for skoldning og ætsning

- Ved rengøringen flyder der varm rengøringsvæske ud af udløbet.
- De varme væsker kan skolde huden, og varmen kan give fare for forbrænding.

> Stik aldrig hænderne ind under udløbene under rengøringen.

> Spær altid touch-displayet med "CleanLock" inden rengøringen.

> Sørg for, at ingen nogensinde drikker rengøringsvæske.

⚠ PAS PÅ

Overhold kapitlet Sikkerhed
▷fra side 9

7.2 Oversigt rengøringsintervaller

Pleje						
Dagligt	*Ugentligt*	*Regelmæssigt*	*Automatisk*	*Melding*		
Rengøringsprogrammer						
	x				Systemrengøring	
x					Mixerskylning	
x					Skylning af mælkesystem	
Afkalkning						
				x	Afkalkning	
Manuelle rengøringer						
x					Rengøring af betjeningsskærm (CleanLock)	
x					Rengøring af grumsbeholder	
		x			Rengøring af opsamlingsbeholder	
	x				Rengøring af vandtank	
x					Rengøring af drypbakke	
x					Rengøring af hus	
		x			Manuel rengøring af udløb	
				x	Service på bryggeenheden	
		x			Rengøring af bryggeenhed	
(x)	x				Manuel rengøring af mælkesystem	
(x)	x				Rengøring af mixer *	
		x			Rengøring af bønnebeholder	
		x			Rengøring af pulverbeholder *	

Rengøringsprogrammer
▷*fra side 75*

▷*Side 78*
▷*Side 80*
▷*Side 80*
▷*Side 81*
▷*Side 81*
▷*Side 82*
▷*Side 83*
▷*Side 83*
▷*Side 45*
▷*Side 84*
▷*Side 87*
▷*Side 89*
▷*Side 90*
▷*Side 91*

Dagligt = dagligt, mindst en gang og ved behov
Ugentligt = Ugentlig rengøring
Regelmæssigt = regelmæssigt ved behov
Automatisk = Automatisk udløb
Melding = Efter melding på displayet
(x) = Dagligt ved kraftigere tilsmudsning
* = Valgfrit (afhængigt af udstyr)

7.3 Dele, der er egnede til opvaskemaskine

VIGTIGT

De dele, der er anført i tabellen, egner sig til rengøring i opvaskemaskinen.
Alle dele, der ikke er anført her, egner sig ikke til opvaskemaskinen.

Dele på kaffemaskinen, der egner sig til opvaskemaskinen
Grumsbeholder
Drypbakke
Drypgitter uden SteamJet
Drypgitter med SteamJet
Beholderudvidelse uden dæksel
Pulverbeholder uden dæksel

7.4 Rengøringsprogrammer

7.4.1 Systemrengøring

Systemrengøringen er et automatisk rengøringsprogram, der med en Schaerer rengøringstablet rengør kaffemaskinens kaffesystem.
Et skylning af mælkesystemet og en mixerskylning er dele af systemrengøringen.
Samlet varighed ca. 10 minutter.

Vejledning som animation
▷ Kaffemaskine
▷ Hovedmenu
▷ Pleje
▷ Vejledninger

Sundhedsfare/fare for skoldning og ætsning

⚠ PAS PÅ

Overhold kapitlet Sikkerhed
▷fra side 9

- Ved rengøringen flyder der varm rengøringsvæske og varmt vand ud af udløbene.
- De varme væsker kan skolde huden, og varmen kan give fare for forbrænding.

> Stik aldrig hænderne ind under udløbene under rengøringen.

> Inden rengøringen skal du stille en opsamlingsbeholder med en kapacitet på mindst 3 liter under udløbet.

> Sørg for, at ingen nogensinde drikker rengøringsvæske.

VIGTIGT

Rengøringsprogrammet fører dig gennem rengøringsprogrammet trin for trin via displayet.
Følg meldingerne.

Systemrengøring

Start

* Åbn menuen Pleje
* Tryk på Rengøringsprogrammer
* Tryk på Systemrengøring

Derpå følger spørgsmålet: "Sluk efter rengøring?"

- Hvis du bekræfter med Ja, slukker kaffemaskinen efter rengøringen.
- Hvis du bekræfter med Nej, genstarter kaffemaskinen efter rengøringen.

* Vælg den ønskede mulighed
* Følg oplysningerne på displayet

Under rengøringen kan det ske, at der kommer en lille mængde skyllevand ind i grumsbeholderen. Det er ikke en fejl.

7.4.2 Mixerskylning

Fare for forbrænding / fare for skoldning

- Ved skylningen løber der varmt skyllevand ud af udløbet.

> Stik aldrig hænderne ind under udløbene under skylningen.

⚠ PAS PÅ

Overhold kapitlet Sikkerhed
▷fra side 9

Inden driften starter, og efter den er afsluttet, skal der altid udføres en skylning.

BEMÆRK

Mixerskylningen kan startes separat.

* Åbn menuen Pleje
* Tryk på Rengøringsprogrammer
* Tryk på Mixerskylning
* Følg oplysningerne på displayet

Vejledning som animation
▷Kaffemaskine
▷Hovedmenu
▷Pleje
▷Vejledninger

7.4.3 Skylning af mælkesystem

Fare for forbrænding / fare for skoldning

- Ved skylningen løber der varmt skyllevand ud af udløbet.

> Stik aldrig hænderne ind under udløbene under skylningen.

⚠ PAS PÅ

Overhold kapitlet Sikkerhed
▷fra side 9

Skylningen af mælkesystemet kan startes separat. Det er fornuftigt, hvis der er længere pauser mellem udskænkningen af mælkedrikke.
Skylningen af mælkesystemet skyller mælkeslangen og mælkeskummeren.

* Åbn menuen Pleje
* Tryk på Rengøringsprogrammer
* Tryk på Skylning af mælkesystemet
* Følg oplysningerne på displayet

Vejledning som animation
▷Kaffemaskine
▷Hovedmenu
▷Pleje
▷Vejledninger

▷Rengør mælkesystem manuelt
Side 87

7.5 Afkalkning

Sundhedsfare / fare for skoldning og ætsning

- Ved rengøringen og afkalkningen løber der varm rengøringsvæske eller afkalkningsopløsning ud af udløbet.
- De varme væsker kan skolde huden, og varmen kan give fare for forbrænding.
- Pleje- og afkalkningsmidler kan være til fare for sundheden, hvis de berøres, også hvis det sker utilsigtet.

> Kaffemaskinen skal være helt monteret, inden afkalkningen startes.

> Stik aldrig hænderne ind under udløbene under rengøringen eller afkalkningen.

> Sørg for, at ingen nogensinde drikker rengøringsvæske eller afkalkningsopløsning.

> Læs oplysningerne i produktinformationen på afkalkningsflasken.

⚠ PAS PÅ

Overhold kapitlet Sikkerhed ▷fra side 9

Fare for forbrænding

- Under udskænkningen af drikkevarer og udsendelse af damp trænger der varm væske ud af udløbene. På den måde bliver de omkringliggende overflader og udløb varme.

> Hvis kaffemaskinen er varmet op, starter der først en afkølingsrutine. Varighed af afkølingsrutine 5-10 minutter.

> Vent, til afkølingsrutinen slutter.

⚠ PAS PÅ

Overhold kapitlet Sikkerhed ▷fra side 9

- Schaerer plejemidler er tilpasset materialerne og testet på dem. Et andet afkalkningsmiddel kan beskadige kaffemaskinen.

  > Der må kun bruges et afkalkningsmiddel fra Schaerer til afkalkningen.

  Der hæftes ikke for skader, som er opstået ved anvendelse af et andet afkalknings-middel, garantien bortfalder.

VIGTIGT

Overhold kapitlet Garanti
▷fra side 107

Vandhårdheden, vandgennemstrømningen, og om der bruges et vandfilter, bestemmer tidspunktet for afkalkningen. Dette tidspunkt beregnes og vises af Schaerer Coffee Club.
Afkalkningen består af fire trin.

- Afkølingsrutine (hvis maskinen er opvarmet)
- Forberedelse
- Afkalkning
- Skylning

Afkalkningen varer i alt ca. 80 minutter.
Processen må ikke afbrydes på noget tidspunkt.

Der skal bruges følgende til afkalkning:

- 2 flasker flydende Schaerer afkalkningsmiddel (à 0,75 liter)
- 1 flaske vand (0,75 liter)
- 5 liters opsamlingsbeholder

Displaymeldingerne fører dig trin for trin gennem programmet. Med starten indledes en process, der skal følges.
Følg meldingerne.

VIGTIGT

Åbn programmet afkalkning

* Åbn plejemenuen
* Tryk på Afkalkning
* Følg displaymeldingerne

▷Hovedmenu
▷Pleje
▷Afkalkning

7.6 Manuelle rengøringer

Ordrenumre til Schaerer plejeprogram ▷Tilbehør og reservedele Side 17

7.6.1 Rengøring af betjeningsskærm (CleanLock)

Tryk på "CleanLock". Der starter en 15-sekunders nedtælling. Nu kan touch-displayet rengøres.
15 sekunder efter seneste berøring aktiveres touch-displayet igen.

⚠ PAS PÅ

Fare for skoldning

- Hvis en drikkevare udløses utilsigtet, er der fare for kvæstelser.

> Spær altid touch-displayet med "CleanLock" inden rengøringen.

Overhold kapitlet Sikkerhed ▷fra side 9

VIGTIGT

- Der er risiko for, at der opstår ridser og skrammer ved rengøringen.

> Displayet må kun rengøres med en fugtig klud. Anvend ikke rengøringsmidler.

> Brug bløde klude til rengøringen.

Overhold kapitlet Garanti ▷fra side 107

7.6.2 Rengøring af grumsbeholder (grumsslisk, ekstraudstyr)

* Tøm grumsbeholderen

Kopbordet ligger på grumsbeholderen. Hold altid fat i kopbordet, når grumsbeholderen tømmes.

* Skyl grumsbeholderen under rindende drikkevand
* Rengør den med en fugtig klud
* Tør grumsbeholderen, og sæt den i igen

VIGTIGT

> Brug ikke for stor kraft! Fare for brud.

Overhold kapitlet Garanti ▷fra side 107

7.6.3 Rengøring af opsamlingsbeholder

Tag opsamlingsbeholderen ud, og rengør den hver uge.
En lille mængde vand i opsamlingsbeholderen betyder ikke, at der er en utæthed, det er systembetinget.
Opsamlingsbeholderen er under grumsbeholderen.
Rengør opsamlingsbeholderen ved behov.

* Tag grumsbeholderen ud
* Fjern opsamlingsbeholderen, og rengør den grundigt med rent drikkevand
* Tør opsamlingsbeholderen, og sæt den i igen
* Sæt grumsbeholderen i

7.6.4 Rengøring af vandtank

Skyl vandtanken grundigt med rent vand en gang om ugen.

7.6.5 Rengøring af drypbakke

Fare for skoldning

- Der kan være varm væske i drypbakken.
- Hvis drypbakken ikke sættes ordentligt på plads, f.eks. efter rengøring, er der fare for forbrænding på grund af varme væsker.

> Bevæg drypskålen forsigtigt.
> Sæt den omhyggeligt på plads igen, så der ikke trænger vand ud ved en fejl.
> Sørg for, at drypbakken altid sidder korrekt.

⚠ PAS PÅ

Overhold kapitlet Sikkerhed ▷fra side 9

* Løft drypbakken en smule på forsiden, og tag den ud
* Tag dråbegitteret ud, og rengør det med rengøringsbørsten
* Rengør drypbakken grundigt
* Rengør Steamjet-udløbet og afdækningen grundigt med den medfølgende rengøringsbørste
* Skyl til sidst drypbakke og drypgitter med rent drikkevand
* Tør drypbakke og drypgitter, saml dem, og sæt dem i igen

Undersiden af drypbakken og området ved drypbakkesensoren skal være tørre inden isætningen. Sensoren findes til højre under drypbakken. Hvis der stadig er fugt i dette område, vises meldingen "Tøm drypbakke" igen.

VIGTIGT

7.6.6 Rengøring af hus

- Der er risiko for, at der opstår ridser og skrammer ved rengøringen.
  > Rengør ikke med skurepulver eller lignende.
  > Brug kun meget milde rengøringsmidler.
  > Brug ikke stærkt alkaliske, alkoholholdige eller affedtende rengøringsmidler.
  > Brug bløde klude til rengøringen.

* Sluk for kaffemaskinen på tænd/sluk-kontakten
* Lad maskinen køle af
* Rengør huset på den afkølede kaffemaskine med en fugtig klud
* Tør af med en fin uldklud

VIGTIGT

Overhold kapitlet Garanti
▷fra side 107

Bemærk

Der er problemer med modstandsdygtigheden i tilfælde af alkaliske rengøringsmidler, opløsningsmidler som f.eks. acetone, karbon, tetraklorkulstof, farvefortynder eller alkoholforbindelser > 5% , ammoniak, benzol, glycerin, xylol. Skuremidler, affedtende udskylningsmidler og kraftige spray-rengøringsmidler til glasruder er ligeledes uegnede

7.6.7 Manuel rengøring af udløb

Rengør regelmæssigt udløbet udefra med en fugtig klud, og rens udløbsåbningerne med de passende børster.

7.6.8 Rengøring af bryggeenhed

Fare for at blive klemt / fare for kvæstelser

- Der er bevægelige dele i kaffemaskinen, der kan skade fingre eller hænder.
- Ved udtagelse af bryggeenheden er der risiko for at komme i klemme.

> Sluk altid for kaffemaskinen, og tag stikket ud, inden du stikker hånden ind i kaffekværnen eller i bryggeenhedens åbning.

> Hold bryggeenheden fast, og tag den forsigtigt ud.

⚠ PAS PÅ

Overhold kapitlet Sikkerhed
▷fra side 9

Bryggeenheden kan rengøres ved behov.

* Tryk på tænd/sluk-kontakten, til kaffemaskinen slukker
* Træk netstikket ud
* Flyt kopbordet ind i grumsbeholderen
* Tag grumsbeholderen ud
* Fjern opsamlingsbeholderen
* Fjern drypbakken

Bryggeenheden er nu frit tilgængelig.

Fare for forbrænding

- Bryggeenheden kan lige efter slukning stadig være varm.

> Lad kaffemaskinen køle af før rengøring.

⚠ PAS PÅ

Overhold kapitlet Sikkerhed
▷fra side 9

- Bryggeenheden kan glide ned.

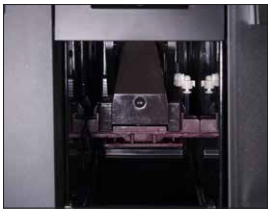
> Hold altid godt fast ved bryggeenheden.

> Brug ikke for stor kraft! Fare for brud.

VIGTIGT

Overhold kapitlet Garanti
▷fra side 107

* Tag med en hånd fast i bryggeenheden i skakten, løsn og hold låsen (fig. 1)
* Før langsomt bryggeenheden ned, vip den, og træk den frem og ud
* Tag bryggeenheden ud, samtidig med at du holder fast i den

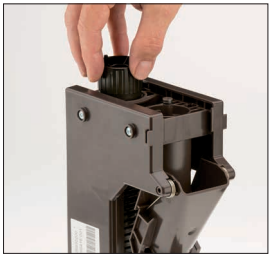


Figur 1

Brug multitool'et fra tilbehøret.

* Drej gevindet øverst på bryggeenheden mod uret (fig. 2), indtil afstrygeren sidder i forreste position
* Træk fjederen ud, og tryk den ned

På den måde låses slisken op.



Figur 2

* Vip slisken [1] op
* Skyl bryggesien under rindende vand, eller rengør den med en klud
* Fjern kaffepulverrester med en pensel eller en børste
* Skyl bryggeenheden under rindende vand

Figur 3

Mulig beskadigelse

- Bryggeenheden kan blive beskadiget af rengøringsmiddel eller i opvaskemaskinen
  > Brug udelukkende vand til rengøring af bryggeenheden.
  > Bryggeenheden må aldrig rengøres i opvaskemaskinen.

VIGTIGT

Overhold kapitlet Garanti
▷fra side 107

* Tør bryggeenheden af med en klud

Lad den tørre helt, inden den monteres i kaffemaskinen.

Fjern kaffepulverrester i skakten.

* Fej kaffepulveret fremad, eller sug det op med støvsugeren

* Hæng fjedrene ind i slisken (fig. 4)

Vær opmærksom på føringerne.

Monter atter den tørre bryggeenhed.

Drej gevindet øverst på bryggeenheden i urets retning (fig. 2), til afstrygeren igen er slået helt ind.

Figur 4

* Hold låsen inde, og stil bryggeenheden tilbage i skakten helt bagud mod bagvæggen

* Skub bryggeenheden lodret opad, til låsen griber fat

* Sæt grumsbeholderen i

* Sæt drypbakken i

Hvis bryggeenheden ikke kan sættes i uden modstand:

> Drej gevindet øverst på bryggeenheden til venstre eller højre med multitool'et, til bryggeenheden glider ind i føringen.
> Brug ikke for stor kraft! Fare for brud.

VIGTIGT

Overhold kapitlet Garanti
▷fra side 107

7.6.9 Manuel rengøring af mælkesystem

Fare for skoldning

- Hvis en drikkevare udløses utilsigtet, er der fare for kvæstelser.

> Sluk altid kaffemaskinen før rengøring.
> Træk netstikket ud.

⚠ PAS PÅ

Overhold kapitlet Sikkerhed
▷fra side 9

Vejledning som animation
▷Kaffemaskine
▷Hovedmenu
▷Pleje
▷Vejledninger

* Udfør en rengøring af mælkesystemet
* Tag afdækningen foran udløbene af
* Tag mælkeskummer med dampdyse ud
* Adskil de enkelte dele, og rengør dem grundigt under rindende, varmt vand
* Rengør føringen i udløbet med en fugtig klud
* Rengør kanaler og tilslutninger med den medfølgende rengøringsbørste

Sundhedsfare

- Schaerers rengøringsmiddel til mælkesystemet kan fremkalde alvorlige øjenskader, hvis det kommer i kontakt med øjnene.

> Kontroller, at rengøringsmidlet til mælkesystemet aldrig kommer i øjnene på mennesker eller dyr.

⚠ PAS PÅ

Overhold kapitlet Sikkerhed
▷fra side 9

* Bland 5 ml Schaerer specialrengøringsmiddel med 0,5 liter varmt drikkevand
* Alle enkelte dele, også rengøringsbørsten, lægges i den forberedte rengøringsvæske

Alle dele skal være helt dækket med rengøringsvæske.

* Rengør alle dele grundigt med en børste efter 5 timer
* Skyl alle dele grundigt med rent drikkevand

Sundhedsfare / hygiejne

> Striberne ved udløbet kan afmonteres og rengøres ved behov.

⚠ PAS PÅ

Overhold kapitlet Sikkerhed
▷fra side 9

Fare for forbrænding/ fare for skoldning

- Dampdysen uden mælkeskummer kan udsende varm damp.

> Monter aldrig dampdysen uden mælkeskummer.

⚠ PAS PÅ

Overhold kapitlet Sikkerhed
▷fra side 9

* Saml mælkeskummeren

Fugt delene for at samle dem, smør dem ikke.

* Saml delene, og tryk dem helt på plads

* Sæt mælkeskummeren ind i udløbet igen

Rengøring af mælkeslangen

* Dyb en af mælkeslangens ender ned til de andre dele i rengøringsvæsken

* Resten af mælkeslangen dyppes lidt efter lidt ned i rengøringsvæsken

Denne proces hindrer luftbobler i mælkeslangen.

Alle dele skal være helt dækket med rengøringsvæske.

Vejledning "Rengøring af mælkeslange" *▷ Vejledninger Side 43*

7.6.10 Rengøring af mixer

Vejledning som animation
▷Kaffemaskine
▷Hovedmenu
▷Pleje
▷Vejledninger

Hyppigere rengøring afhængigt af det anvendte pulver.

* Udfør en skylning af mixeren
* Åbn dørene
* Træk mixerbægeret på håndtaget frem
* Løft mixerbægeret let, så det resterende vand løber ud
* Træk mixerslangen af fra mixerbæger til udløb, og tag den ud af føringen

Mixerens propel er nu synlig.

* Rengør propellen med en klud
* Skil det todelte mixerbæger ad
* Rengør begge mixerbægerdele samt mixerslangen under rindende varmt drikkevand
* Lad alle delene tørre helt

Når de samles, skal alle åbninger pege i samme retning.

* Sæt mixerslangen ind i udløbet gennem føringen
* Sæt atter mixerbægeret i, til det går i hak
* Sæt mixerslangen på mixerbægeret

Fare for skoldning

- Hvis mixerslangen ikke er sat ordentligt på, kan der ved en fejl løbe varmt vand eller varm pulverdrik ud.

> Sæt mixerslangen på mixerbægeret.

⚠ PAS PÅ

Overhold kapitlet Sikkerhed
▷fra side 9

7.6.11 Rengøring af bønnebeholder

Den fast monterede bønnebeholder kan rengøres ved behov og med regelmæssige mellemrum. Anbefaling: månedligt.

Fare for kvæstelser

⚠ PAS PÅ

- Især langt hår kan blive fanget i den øvre del af kværnen og dermed blive trukket ind i kaffemaskinen.

> Beskyt altid håret med et hårnet, inden du tager bønnebeholderen af.

Fare for at blive klemt / fare for kvæstelser

⚠ PAS PÅ

- Der er bevægelige dele i kaffemaskinen, der kan skade fingre eller hænder.

> Sluk altid for kaffemaskinen, og tag stikket ud, inden du stikker hånden ind i kaffekværnen eller i bryggeenhedens åbning.

* Tryk kort på tænd/sluk-kontakten (ca. 1 sekund)

Kaffemaskinen slukkes.

* Træk netstikket ud
* Tag dækslet af bønnebeholderen, tøm den, og rengør den med en fugtig klud
* Rengør låseelementerne i bønnebeholderen med den medfølgende rengøringsbørste
* Lad bønnebeholderen tørre helt
* Fyld atter bønnebeholderen, og luk den med dækslet

Bønnebeholder-udvidelse (ekstraudstyr)

* Lås udvidelsen op
* Tag udvidelsen op og ud
* Vask udvidelsen grundigt med en fugtig klud, og lad den tørre
* Sæt udvidelsen på, og lås den

7.6.12 Rengøring af pulverbeholder

Den fast monterede bønnebeholder kan rengøres ved behov og med regelmæssige mellemrum.
Anbefaling: månedligt.
Hyppigere rengøring afhængigt af det anvendte pulver.

⚠ PAS PÅ

Fare for kvæstelser

- Især langt hår kan blive fanget i den øvre del af kværnen og dermed blive trukket ind i kaffemaskinen.

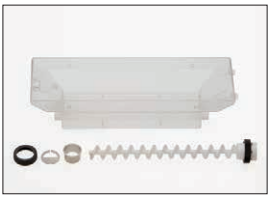
> Beskyt altid håret med et hårnet, inden du tager bønnebeholderen af.

* Tryk kort på til/fra-kontakten (ca. 1 sekund)

Kaffemaskinen slukkes.

* Træk netstikket ud
* Træk i sikringen på pulverbeholderen, og løsn den
* Tag dækslet på pulverbeholderen af, tøm den, og rengør den med en fugtig klud
* Skru omløbermøtrikkerne for og bag af
* Træk doseringssneglen ud, og fjern låget på udkastet
* Vask beholderen grundigt med en fugtig klud

* Rengør de enkelte dele af doseringssneglen grundigt med den medfølgende rengøringsbørste
* Lad pulverbeholderen og de enkelte dele tørre helt
* Saml doseringssneglen igen og sæt den i, og skru omløbermøtrikkerne på



Doserer med enkeltdele.
Doseringssnegl

VIGTIGT

Sørg for, at låget på udkastet sidder korrekt.

* Fyld pulverbeholderen, og sæt dækslet på
* Luk låsen

Pulverbeholder-udvidelse (ekstraudstyr)

* Lås udvidelsen op
* Tag udvidelsen op og ud
* Vask udvidelsen grundigt med en fugtig klud, og lad den tørre
* Sæt udvidelsen på, og lås den

8 HACCP-rengøringskoncept

I henhold til loven har du pligt til at sørge for, at dine gæster ikke udsættes for sundhedsmæssige farer ved at indtage de levnedsmidler, du serverer for dem .

"Forordning vedr. levnedsmiddelhygiejne fra den 05.08.1997"

Der kræves et HACCP-rengøringskoncept (Hazard Analysis Critical Control Points) til identificering og evaluering af risici. Du skal foretage en risikoanalyse i din virksomhed. Målet er her at identificere og afhjælpe risikopunkter for levnedsmiddelhygiejnen. Til det formål skal der fastlægges og udføres kontrol- og i givet fald testmetoder.

Anvend vores HACCP-rengøringskoncept til kontrol af regelmæssig rengøring.

HACCP-eksport
▷ Side 69

Ved korrekt installation, vedligeholdelse, pleje og rengøring opfylder Schaerer kaffemaskinerne forudsætningerne for ovennævnte krav. Hvis plejen og rengøringen af kaffemaskinen ikke udføres korrekt, bliver udskænkning af mælkedrikke til et risikomoment med hensyn til levnedsmiddelhygiejnen.

Bemærk venligst følgende punkter for at kunne overholde HACCP-rengøringskonceptet:

Desinficer mælkesystemet hver dag

- Følg anvisningerne om rengøring af mælkesystemet i kapitlet "Pleje". Så er du sikker på, at dit anlæg er uden bakterier ved driftsstart.

Anvend kun det rengøringsmiddel, som Schaerer har godkendt.

Overhold kapitlet Pleje
▷ fra side 72

TIP

Med infofeltet kan du få vist protokollerne for de seneste rengøringsforløb.
Via USB-feltet kan du eksportere en HACCP-protokol.

Driftsstart altid med en nyåbnet, kølet mælkekarton

- Original emballeret UHT-mælk er som regel fri for skadelige bakterier. Ved driftsstart skal du altid åbne en ny, afkølet mælkekarton.
- Sørg for absolut renlighed, når du åbner mælkekartonen! Der kan indsluses bakterier, hvis hænderne eller værktøjet er snavset, når kartonen åbnes.

Anbefaling:

Brug langtidsholdbar mælk med 1,5 % fedtindhold.

Hold mælken kold!

- Hav altid en kølet, ny mælkekarton klar.
- Hvis der ikke køles under driften, skal mælken bruges meget hurtigt. Køl evt. mælken i mellemtiden.
- Hvis mælkeforbruget er mindre, skal den kølede mælk fortsat stå på køl under driften.

Ved driftsstart skal mælkens temperatur være ca. 6–8 °C.

Afhængigt af indstillinger giver en liter mælk ca. 20 kopper cappuccino.

Schaerer tilbyder forskellige kølemuligheder (f.eks. Schaerer supplerende køleenhed eller Schaerer mælkekøler).

HACCP cleaning schedule

Month _____ Year _____

Only use chilled UHT milk, to prevent health risks due to bacteria.
For powder beverages, use only products that have not exceeded their expiration date.
Cleaning steps:

Daily
1. Switch-off rinsing
   ▷Starts automatically when the machine is switched off.
   Milk system rinsing and mixer rinsing are included in the switch-off rinsing cycle.
2. Clean the operating panel, grounds container, drip tray, and housing
   ▷User Manual, Care chapter

Weekly
3. System cleaning
4. Clean the mixer and milk system manually
   Clean the water tank

Regularly
5. Clean the product hoppers (beans/powder)
   Clean the dispensing spouts and the brewing unit
   ▷User Manual, Care chapter

Date	Cleaning steps – Time					Signature
	1	2	3	4	5	
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.						
14.						
15.						
16.						

Date	Cleaning steps – Time					Signature
	1	2	3	4	5	
17.						
18.						
19.						
20.						
21.						
22.						
23.						
24.						
25.						
26.						
27.						
28.						
29.						
30.						
31.						

9 Vedligeholdelse og afkalkning

Du skal være opmærksom på, at det drejer sig om en professionel kaffemaskine til erhvervsmæssig brug, der kræver regelmæssig vedligeholdelse og afkalkning.

Tidspunktet for vedligeholdelse afhænger af, hvor meget maskinen bruges og vises på displayet. Ved vedligeholdelsen, der udføres af Schaerer service, udføres der samtidig en afkalkning af bryggesystemet.

Kaffemaskinen kan fortsat bruges efter meldingen, udførelsen eller tildelingen af vedligeholdelsen er dog en garanti for funktionssikkerheden og for at undgå følgeskader inden for nær fremtid.

9.1 Vedligeholdelse

Vedligeholdelse efter melding på displayet, må kun udføres af oplært personale eller af Schaerer service, da der skal foretages sikkerhedskontroller.
Der er fastlagt følgende vedligeholdelsestrin:

Meldinger service-vedligeholdelse
▷ Meldinger og henvisninger
Side 97

- Afkalkning, kan foretages af ejeren/den driftsansvarlige selv.

Afkalkning
▷ Software ▷ Pleje ▷ Afkalkning
Side 78

- Vedligeholdelse efter melding på displayet, må kun udføres af oplært personale eller af Schaerer service, da der skal foretages sikkerhedskontroller.

Meldinger service-vedligeholdelse
▷ Meldinger og henvisninger
Side 97

9.2 Schaerer service

Schaerer support kan kontaktes centralt, hvis den lokale servicepartner ikke kendes.

Schaerer AG
Allmendweg 8
Postboks 336
4528 Zuchwil
Schweiz

Support Schweiz:
Telefon: +41 848 88 00 66
E-mail: kundendienst.schweiz@schaerer.com

Vigtigt!

Kontakt Schaerer service i tilfælde af yderligere vedligeholdelse og reparation. Telefonnummeret står på adressemærkaten på kaffemaskinen samt på følgesedlen.

10 Meddelelser og henvisninger

10.1 Meldinger betjening

Påfyldning af bønner
* Fyld bønnebeholderen (afhængigt af visning)
* Kontroller:
• Kaffebønnerne glider ikke ned.
* Rør rundt med den store ske, og bekræft med ✅
* Udfør "Kalibrering melding om tom bønnebeholder"

Kalibrering melding om tom bønnebeholder software

▷ *Side 66*

Åbn stophane
* Åbn vandafspærringsventilen, og bekræft

Tøm grumsbeholder
* Tøm grumsbeholderen

Grumsbeholder mangler
* Sæt grumsbeholderen korrekt i igen

Udskiftning af vandfilter
* Udskiftning af vandfilter

Overhold betjeningsvejledningen for vandfiltret!

* Ring til Schaerer service ved behov

Ring til Schaerer service
Visning af fejlnummer

▷ *Fejlmeddelelser og fejl*

Servicemelding
Service-vedligeholdelse efter melding på displayet.
* Ring til Schaerer service

Servicemeddelelser er henvisninger. For det meste kan kaffemaskinen fortsat bruges.

10.2 Fejlmeddelelser og fejl

Principiel fremgangsmåde ved visning af fejlmeldinger eller forstyrrelser.

* Sluk for kaffemaskinen, og tænd den igen efter et par sekunder
* Gentag den handling, der førte til fejlen

I mange tilfælde vil fejlen derefter være rettet, og du kan gå videre.
Hvis dette ikke lykkes: Søg i nedenstående fejlliste efter den viste fejltekst eller fejlnummer, og følg de beskrevne anvisninger.

Hvis dette ikke giver noget resultat, eller hvis den viste fejl ikke er anført, bedes du ringe til Schaerer service.

Nogle meldinger bevirker, at enkelte funktioner spærres. Det kan du se ved, at belysningen på drikkevaretasten slukker. Drikkevarerne med de oplyste drikkevaretaster kan fortsat udskænkes.

Din Schaerer Coffee Club er forsynet med et diagnoseprogram. Opståede fejl meddeles på displayet. De anførte fejlmeldinger kan også forårsages af en netfejl.
Hvis der foreligger en aktuel fejl eller en bemærkning til den driftsansvarlige, vises feltet .

* Tryk på

Fejlmeldingen og fejlnummeret vises.

BEMÆRK

Tænd/sluk-kontakten reagerer efter ca. 1 sekund, og kaffemaskinen slukker. Til fejlafhjælpning, f.eks. hvis softwaren låser, kan der slukkes ved at trykke i længere tid på tænd/sluk-knappen på styringen.

Fejl-nummer	*Fejl-betegnelse*	*Afhjælpning*
6	Bryggeenhed blokeringsstrøm / bryggeenheden går trægt	* Slukning af kaffemaskine * Rengøring af bryggeenhed *▷ Pleje ▷ Rengøring bryggeenhed side 84*
88	Kedel: Overtemperatur	* Sluk kaffemaskinen, lad den afkøle, og tænd igen Hvis fejlen ikke er afhjulpet * Slukning af kaffemaskine * Ring til Schaerer service
89	Kedel: Varmetidsfejl	* Sluk for kaffemaskinen, og tænd den igen * Hvis fejlen ikke er afhjulpet, skal du ringe til Schaerer service
161	Vandfejl: Bryggevand	*Mellem hvert af de følgende trin skal kaffemaskinen slukkes og tændes igen. Hvis fejlen ikke er afhjulpet, skal du udføre næste trin.* * Rengøring af bryggeenhed *▷ Pleje ▷ Rengøring bryggeenhed side 84* * Indstilling af en grovere malingsgrad *▷ Øvrige indstillinger ▷ Indstilling af malingsgrad, side 71* * Stil kvaliteten lavere *▷ Indstilling ▷ Opskrifter, side 48* * Hvis fejlen ikke er afhjulpet, skal du ringe til Schaerer service
162	Vandfejl: ved rengøring	*Mellem hvert af de følgende trin skal kaffemaskinen slukkes og tændes igen. Hvis fejlen ikke er afhjulpet, skal du udføre næste trin.* * Rengøring af bryggeenhed *▷ Pleje ▷ Rengøring bryggeenhed side 84* * Hvis fejlen ikke er afhjulpet, skal du ringe til Schaerer service

Fejl-nummer	*Fejl-betegnelse*	*Afhjælpning*
163	Vandfejl: Varmskylning	*Mellem hvert af de følgende trin skal kaffemaskinen slukkes og tændes igen. Hvis fejlen ikke er afhjulpet, skal du udføre næste trin.* * Rengøring af bryggeenhed ▷ *Pleje ▷ Rengøring bryggeenhed side 84* * Hvis fejlen ikke er afhjulpet, skal du ringe til Schaerer service
186	Dampkedel: Niveau	*Udskænkningen spærres midlertidigt.* * Kontrollér, om grumsbeholderen er sat rigtigt i * Sluk for kaffemaskinen, og tænd den igen
188	Fejl varme; overtemperatur dampkedel	* Sluk for kaffemaskinen, træk stikket ud * Ring til Schaerer service
189	Dampkedel: Varmetidsfejl	* Sluk for kaffemaskinen, og tænd den igen * Hvis fejlen ikke er afhjulpet, skal du ringe til Schaerer service ▷ *Pleje ▷ Manuel rengøring af mælkesystemet, side 87*
9083	Kølertemperaturen ligger på frostgrader	* Kontroller, om kølertemperaturen er indstillet for lavt
9516 9517	Højre kværn blokeret Venstre kværn blokeret 	* Slukning af kaffemaskine * Træk netstikket ud * Fjern dækslet på bønnebeholderen * Tøm bønnebeholderen * Maleskiven må udelukkende drejes i urets retning med multitool'et for beholderen (to stifter skal sættes i de pågældende udsparinger på kværnen, se figur) * Fyld bønnebeholderen * Sæt dækslet på bønnebeholderen igen * Tænding af kaffemaskine ▷ *Pleje ▷ Rengøring bønnebeholder, side 90* Ved hyppig forekomst: * Stil malingsgraden et trin grovere ▷ *Øvrige indstillinger ▷ Indstilling af malingsgrad, side 71*

10.3 Fejl uden fejlmelding

Fejlbillede	*Afhjælpning*
• Ingen udskænkning af varmt vand, dog vand i grumsbeholderen	* Rengør varmtvandsudløbet * Ring til Schaerer service (kaffeudskænkning er mulig)
• Ingen choko-udskænkning, dog vand i grumsbeholderen	* Benyt ikke choko-udskænkning mere * Ring til Schaerer service (kaffeudskænkning er mulig)
• Choko-doserer blokeret, der udskænkes kun choko med vand	* Rengør dosereren *▷ Pleje ▷ Rengøring pulverbeholder, side 91* * Tøm pulveret ud * Drej sneglen manuelt, indtil alt pulveret er fjernet * Skyl eventuelt igennem med vand * Tør den (eller lad den tørre) fuldstændigt
• Kaffeudskænkning til venstre/højre forskellig	* Rengøring af kaffeudløb *▷ Pleje ▷ Manuel rengøring af mælkesystemet, side 87*
• Ingen udskænkning af mælkeskum / mælk, selv om der er mælk i beholderen	* Kontroller, om mælkeslangen er bøjet eller sidder i klemme * Kontrollér, om den rigtige dampdyse bruges * Læg mælkeslangen korrekt * Rengør mælkeudløbet * Kontroller mælken * Kontrollér, om mælkekøleren er iset til
• Mælkeskum ikke i orden	Farve — Mælketemperatur • grøn (standard) — uafkølet mælk (16 til maks. 22 °C) • orange (tilbehør) — afkølet mælk (til 10 °C) Hvis fejlen ikke er afhjulpet * Brug andre dampdyser fra tilbehøret

Fejlbillede	*Afhjælpning*
• Udskænkningen af mælkeskum sprøjter kraftigt • Mælk for varm	* Kontrollér, om mælkesystemet er rengjort * Rengør mælkesystemet ▷ *Pleje ▷ Manuel rengøring af mælkesystemet, side 87* * Kontroller, om den mælk, der bruges, er tilstrækkelig afkølet
• Ingen udskænkning af pulverdrikke	* Rengør mixerbæger * Er slangen bøjet? * Udfør rengøring og skylning oftere, evt. dagligt ▷ *Pleje ▷ Oversigt rengøringsintervaller, side 74* ▷ *Pleje ▷ Rengør mælkesystemet manuelt, side 87* * Indstil mindre pulver * Indstil mere vand
• Pumpen kører permanent, vand i grumsbeholderen	* Sluk for kaffemaskinen, og tænd den igen * Hvis fejlen ikke er afhjulpet, skal du ringe til Schaerer service

11 Sikkerhed og garanti

11.1 Farer for kaffemaskinen

Følg vejledningen

Hvis dette ikke overholdes, påtager vi os ingen garanti i tilfælde af, at der opstår en skade.
Vær opmærksom på anvendelses- og installationsbetingelserne.

Opstillingssted

- Opstillingsstedet skal være tørt og beskyttet mod vandsprøjt.
- Der kan altid trænge kondensvand, vand eller damp ud af en kaffemaskine.

> Kaffemaskinen må ikke bruges udendørs.
> Kaffemaskinen skal opstilles, så den er beskyttet mod vandsprøjt.
> Kaffemaskinen skal nødvendigvis stilles på et vandbestandigt og varmeufølsomt underlag for at beskytte opstillingsfladen mod skader.

Kaffekværn

- Fremmedlegemer kan beskadige kaffemaskinen. Disse skader dækkes ikke af garantien.

> Pas på, at der ikke kommer fremmedlegemer i bønnebeholderen.

VIGTIGT

Overhold kapitlet Garanti
▷fra side 107

Anvendelses- og installationsbetingelser
▷fra side 18

Overhold følgende anvisninger for at undgå tekniske problemer og beskadigelse af kaffemaskinen:

- Ved drikkevand med en karbonathårdhed fra 5°dKH og mere bør der forkobles et Schaerer vandfilter, ellers kan der opstå skade på kaffemaskinen på grund af tilkalkning.
- Vær af forsikringsmæssige årsager altid opmærksom på, at hovedhanen til vandtilførslen ved driftsafbrydelse er lukket, og at den elektriske hovedkontakt er afbrudt, eller strømstikket er trukket ud.
- Vi anbefaler, at der tages skridt til at forebygge skader, f.eks.:
  - Montering af en egnet vandmåler i vandtilførslen
  - Installation af røgalarmer
- Efter en driftspause anbefaler vi at udføre rengøringsprogrammet mindst to gange inden ny idrifttagning.

Systemrengøring
▷Rengøringsprogrammer
Side 75

11.2 Direktiver

Fabrikant: WMF Group GmbH, 73312 Geislingen (Germany)
Apparatet overholder kravene i alle relevante bestemmelser i direktiverne MRL (MD) 2006/42/EF (EC), EMC-direktivet, 2014/30/EU og RoHS 2011/65/EF (EC).
Ovenstående producent erklærer, at denne maskine er kompatibel med alle relevante bestemmelser i de nævnte direktiver. Ved ændringer af enheden, der ikke er aftalt med os, mister denne erklæring sin gyldighed. Sammensætning af den tekniske dokumentation: WMF Group GmbH.
Den originale overensstemmelseserklæring følger med apparatet. Apparatet er forsynet med CE-mærkning.
Apparatet opfylder kravene i den tyske lovgivning Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittelgesetzbuch (LFGB), Bedarfsgegenständeverordnung (BedGgstV), forordning (EU) nr. 10/2011, samt forordning (EU) nr. 1935/2004 i deres aktuelle udgaver.
Ved korrekt brug udgør apparatet ingen fare for hverken sikkerhed eller sundhed.
De anvendte materialer og råstoffer overholder den tyske Bedarfsgegenständeverordnung samt forordning (EU) nr. 10/2011.
For lande uden for EU gælder de gyldige nationale bestemmelser.
Apparatet er omfattet af reglerne for elektroskrot WEEE 2012/19/EG (EC) og må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.
Vi sikrer og garanterer muligheden for sporing af produktet iht. forordning (EF) nr. 1935 / 2004, og at produktet fremstilles i overensstemmelse med god produktionspraksis som foreskrevet i forordning (EF) nr. 2023 / 2006.

Henvend dig til Schaerer service vedr. bortskaffelse.

Adresse
▷ Side 96

11.3 Den driftsansvarliges forpligtelser

Den driftsansvarlige for denne type anlæg skal sørge for regelmæssig vedligeholdelse via en Schaerer servicetekniker eller en anden autoriseret person og for kontrol af sikkerhedsanordningerne.
Der er kun adgang til serviceområdet for personer, der har viden om og praktisk erfaring med enheden, især hvad angår sikkerhed og hygiejne.
Den driftsansvarlige skal opstille kaffemaskinen, således at pleje og vedligeholdelse kan udføres uhindret.
Når maskinen bruges til selvbetjening på kontorer, i etagebyggeri eller lignende, skal det personale, der er instrueret i at betjene maskinen, holde kaffemaskinen under opsyn. Det uddannede personale skal sikre, at vedligeholdelsesforanstaltningerne overholdes og skal stå til rådighed ved spørgsmål vedrørende brugen.
Den driftsansvarlige skal sørge for, at det elektriske anlæg og driftsmidler er i en ordentlig stand (f.eks. iht. DGUV-forskrift 3). Som en garanti for, at din kaffemaskinen er driftssikker, kræves det bl.a., at sikkerhedsventilerne og trykbeholderen kontrolleres regelmæssigt.
Disse tiltag udføres inden for rammerne af den vedligeholdelse, der udføres af Schaerer service eller af Schaerers servicepersonale.
Systemrengøringen må kun udføres med de dertil beregnede Schaerer specialrengøringsmidler til kaffemaskinen (tabletter) og til mælkesystemet (flydende rengøringsmiddel).
Producentens forskrifter vedr. vedligeholdelsescyklusser og -hyppighed (▷Vedligeholdelse) skal overholdes.

Schaerer special-rengøringsmidler
▷Tilbehør og reservedele Side 17

11.4 Garanti

Følg vejledningen

- Hvis dette ikke overholdes, påtager vi os ingen garanti i tilfælde af, at der opstår en skade.

> Vær opmærksom på anvendelses- og installationsbetingelserne.

VIGTIGT

Anvendelses- og installationsbetingelser
▷fra side 18

Om køberen har krav på garantidækning og formuleringen af køberens eventuelle krav fremgår af aftalen, der er indgået mellem køberen og sælgeren. Hvis anvisningerne i denne betjenings-vejledning ikke overholdes, kan garantiens dækning bortfalde.

Der ydes ingen garanti:

- For alle dele, der udsættes for naturligt slid. Hertil hører bl.a. pakninger, mixer og bryggeenhed.
- For fejl og mangler, der skyldes påvirkninger fra vejrliget, dannelse af kedelsten, kemiske, fysiske, elektrokemiske eller elektriske påvirkninger.
- Hvis der ikke er blevet anvendt et vandfilter, selv om den lokale vandhårdhed kræver, at der anvendes et vandfilter, og der som følge deraf er opstået mangler.
- For fejl og mangler, der er opstået, fordi forskrifterne for behandling, service og pleje af apparatet (f.eks. betjeningsvejledningen og anvisningerne ved vedligeholdelse) er blevet tilsidesat.
- For mangler, der er opstået pga. anvendelse af uoriginale Schaerer reservedele, fejlagtig montering fra købers eller tredjeparts side eller fejlagtig eller uagtsom behandling.
- For følgevirkninger af købers eller tredjeparts ukorrekte ændringer eller reparationer, der er blevet udført uden vores tilladelse.
- For mangler, der opstår på grund af uegnet eller ukorrekt brug.

Vigtigt

Vedligeholdelse
▷side 95

Bilag: Tekniske data

Tekniske data for kaffemaskinen

Udvendige mål	Bredde 325 mm Dybde 570 mm Højde inkl. display/ Bønnebeholder standard 501 mm Højde inkl. beholderudvidelse 556 mm
Bønnebeholder Pulverbeholder	ca. 550 g; med valgfri udvidelse ca. 1.100 g (1 ca. 450 g; med udvidelse ca. 1.250 g (2
Egenvægt	24-28 kg (afhængigt af udstyr)
Vandtilførsel	3/8" slangetilslutning med hovedhane og smudsfilter, med en maskinbredde på 0,08 mm, på opstillingsstedet. Min. 0,2 MPa (2 bar) flydetryk ved 2 l/min. Maks. 0,6 MPa (6 bar). Maks. indløbstemperatur 35 °C. Det slangesæt, der følger med den nye kaffemaskine og/eller det nye vandfilter, skal bruges. Gamle slangesæt må ikke fortsat bruges.
Vandkvalitet	Ved drikkevand med en karbonathårdhed på over 5°dKH bør der forkobles et Schaerer-vandfilter.
Vandafløb (ekstraudstyr)	Slange min. DN 19, minimum hældning 2 cm/m
Vandtankens volumen	ca. 4.5 l
Anvendelse i højde over havets overflade	< 2000 m
Nominel ydelse	1,7–2,3 kW
Spændingsforsyning	220–240 V, 50/60 Hz, (1/N/PE)
Belysning	LED class 1
Beskyttelsestype	IP X0
Beskyttelsesklasse	
Konstant lydtrykniveau (Lpa)	< 70 dB(A) (3

Forbehold for tekniske ændringer.

(1 Påfyldningsmængden afhænger af kaffebønnernes størrelse.

(2 Kun med valgfri pulverbeholder. Påfyldningsmængden afhænger af det pulver, der skal bruges.

(3 Det A-vægtede lydtryksniveau Lpa (slow) og Lpa (impulser) på personalets arbejdsplads ligger i hver driftsmodus under 70 dB(A).

Omgivelsestemperatur	+5 °C til +35 °C (tøm vandsystemet ved frost).
Maksimal fugtighed	80 % relativ luftfugtighed uden dugdannelse. Apparatet må ikke bruges udendørs.
Opstillingsflade/vandstænk	Apparatet skal placeres vandret på et vandret og stabilt, vandfast og varmeresistent underlag. Apparatet må ikke rengøres med en vandstråle. Apparatet skal opstilles, så det er beskyttet imod vandstænk. Apparatet må ikke opstilles på en flade, der rammes af vand fra en vandslange, en dampstråler, en damprenser eller lignende.
Monteringsafstande	Af hensyn til funktion, service og sikkerhed skal der ved installation overholdes en minimumsafstand til sidevægge eller til komponenter, som ikke stammer fra Schaerer, på 50 mm og mindst 60 mm på bagsiden. Der anbefales min. 800 mm arbejdsplads foran kaffemaskinen. Der anbefales et frirum på min. 200 mm over produktbeholderen. Højden på opstillingsfladen fra overkanten af gulvet skal være mindst 850 mm. Vær opmærksom på ledningernes pladsbehov, hvis tilslutningerne til kaffemaskinen skal føres nedad gennem disken. I så fald kan nyttepladsen i diskens underskabe blive reduceret.
Monteringsmål vandfilter	Se betjeningsvejledningen for vandfiltret.

Forskrifterne for de elektriske tilslutninger og de anførte standarder er kun gældende, når kaffemaskinen anvendes i et land inden for EU. I andre lande skal der i givet fald overholdes yderligere lokale forskrifter. I lande uden for EU skal det kontrolleres, at de angivne standarder også er gyldige i det land, hvor kaffemaskinen sælges.

Det elektriske system på opstillingsstedet skal være udført iht. den aktuelle IEC 364 (DIN VDE 0100). I nærheden af apparatet skal der ved enfaset tilslutning være anbragt en schuko-stikkontakt frit tilgængeligt eller en landespecifik enfaset stikdåse, ved trefaset tilslutning en 5-polet CEE-/CEKON-stikdåse iht. EN 60309 eller en landespecifik flerpolet stikdåse. Stikdåserne er den del af installationen på opstillingsstedet. Nettilslutningskablet må ikke berøre varme komponenter. Hvis nettilslutningskablet til dette apparat bliver beskadiget, må det kun udskiftes af vores service eller af en anden tilsvarende kvalificeret person for at undgå farer.

For at undgå evt. forstyrrelser af vores skærmede dataledninger pga. potentialudligningsstrømme mellem apparaterne, anbefales det at montere en ekstra potentialudligning for de apparater, der er forsynet med afregnings-system. (Se EN 60309)

Bilag: Tilbehør og reservedele

Antal	Enhed	Betegnelse	Udstyr
Kaffeudløb/mælkeudløb/choko-udløb/mælkelanse			
1	stk.	Kaffeudløb dæksel	alle
1	stk.	Kaffeudløb dobbelt bæger	alle
1	stk.	Choko-mixerudløb (slange)	Pulverbeholder
1	stk.	Bøsning mælkeslange	Milk Smart
1	stk.	O-ring (Basic-Steam udløb)	Basic Steam
1	stk.	Mælkelanse	Milk Smart
1	stk.	Børste til rengøring af mælkelansen	Milk Smart
Grumsbeholder			
1	stk.	Grumsbeholder	alle
Tilbehør/værktøjer			
1	meter	Mælkeslange	Milk Smart
1	stk.	Mælketilslutning	Milk Smart
1	stk.	Plug & Clean-slangeadapter	Milk Smart
1	stk.	Opskummer sugekammer grøn	Milk Smart
1	stk.	Opskummer sugekammer orange	Milk Smart
1	stk.	Sugekammer tilslutning	
1	stk.	O-ring (friktionsstempel)	alle
1	stk.	Multitool	alle
Bønnebeholder/produktbeholder			
1	stk.	Dæksel til bønnebeholder	alle
1	stk.	Dæksel til pulverbeholder	Choko
1	stk.	Pulverbeholder uden dæksel	alle
Drypbakke/drypgitter			
1	stk.	Drypbakke med SteamJet	SteamJet
Vandtank			
1	stk.	Vandtank	alle
1	stk.	Vandtank dæksel	alle
1	stk.	O-ring (vandtank)	alle
Kalkfilter/vandfilter			
1	stk.	Vandfilter (komplet byggesæt)	Fast vandtilslutning

Antal	Enhed	Betegnelse	Udstyr
1	stk.	Reservepatron til vandfilter	Fast vandtilslutning
1	stk.	Adapter, skiftepatron 200	Vandtank
1	pakke	Skiftepatron filter 200 sæt med 4	Vandtank
Dokumentation/vejledninger			
1	stk.	Dokumentsæt: Betjeningsvejledning Schaerer Coffee Club	alle
Schaerer plejeprogram			
1	flaske	Schaerer specialrengøringsmiddel til mælkeskummer	alle
1	pakke	Specialrengøringstabletter (100 stk.)	alle
2	flaske	Calcpure 750 ml	alle
1	stk.	Rengøringsbørste rør	alle
1	stk.	Rengøringsbørste 2.5	alle
1	tube	Schaerer "Fedt til tætningsringe" Molykote	alle